

Assurbanipal, King of Assyria  
The Annals of Ashurbanapal

PJ  
3837  
A6L3



**SEMITIC STUDY SERIES**

EDITED BY

**RICHARD J. H. GOTTHEIL** and **MORRIS JASTROW Jr.**  
Columbia University                      University of Pennsylvania

---

---

**Nº. II**

**THE ANNALS OF ASHURBANAPAL**

(V RAWLINSON PL. I—X)

**AUTOGRAPHED TEXT**

BY

**ROBERT J. LAU M. A.**

WITH

**GLOSSARY IN ENGLISH AND GERMAN AND BRIEF NOTES**

BY

**STEPHEN LANGDON B. D.**



LEIDEN  
E. J. BRILL

1903



Digitized for Microsoft Corporation  
by the Internet Archive in 2007.

From University of Toronto.

May be used for non-commercial, personal, research,  
or educational purposes, or any fair use.

May not be indexed in a commercial service.



**SEMITIC STUDY SERIES**

**EDITED BY**

**RICHARD J. H. GOTTHEIL and MORRIS JASTROW Jr.**  
Columbia University.                      University of Pennsylvania.





SEMITIC STUDY SERIES

EDITED BY

RICHARD J. H. GOTTHEIL and MORRIS JASTROW Jr.  
Columbia University. University of Pennsylvania

---

N<sup>o</sup>. II.

THE ANNALS OF ASHURBANAPAL  
(V RAWLINSON PL. I—X)

AUTOGRAPHED TEXT

BY

ROBERT J. LAU M. A.

WITH

A GLOSSARY IN ENGLISH AND GERMAN AND BRIEF NOTES

BY

STEPHEN LANGDON B. D.



LEIDEN

LATE E. J. BRILL

1903.

PI  
3837  
A6L3



943541

## INTRODUCTION.

---

Ashurbanapal, who ruled over Assyria from 668 to 626 B. C. was the fourth member of a dynasty established by Sargon in 721 B. C. Like his father Esarhaddon (681—668 B. C.) and his grandfather Sennacherib, (705—681 B. C.) a great part of his reign was occupied with military campaigns, undertaken chiefly to maintain the empire to which he succeeded, rather than to enlarge it. The nations around did not willingly submit to the Assyrian yoke imposed upon them nor were the Assyrian rulers statesmen, who could bring about an assimilation between conqueror and conquered. As the wars waged by the Assyrians were to a large extent plundering raids, simply on an infinitely larger scale than the *razzias* of the Bedouins, permanent results were achieved only by constantly repeated assaults and even then to a limited degree merely. The policy of Ashurbanapal, accordingly, differed in no noteworthy respect from that of his three predecessors. The three most important countries that engaged his attention were Egypt, Elam and Babylonia. Continuing the efforts of his father to obtain a controlling influence over the land of the

Nile, it seemed for a time as though he would succeed in adding this district to his domain, but the movement ended in complete failure. Elam to the east was a serious rival to Assyria, and the more so as the danger was always at hand of a combination between Elam and Babylonia against the mighty Assyria. After a long and severe struggle, involving a series of campaigns, Elam was reduced to a condition of defencelessness if not of actual submission. Before, however, this was accomplished, the dreaded combination between Elam and Babylonia had taken place, instigated by Shamashshumukin, Ashurbanapal's own brother, who had been placed in control of Babylonia by Ashurbanapal himself. Shamashshumukin, availing himself of the spirit of independence which continued active in the south, plotted to make himself king of Babylonia by espousing the cause of the Babylonians against Assyria. In this plan he was aided by Elam, and but for internal dissensions that broke out there, the combination of the latter with Babylonia might have succeeded in dealing a severe blow at Assyrian supremacy. The withdrawal of Elam, however, left Shamashshumukin in no condition to withstand the onslaught of his brother who, entering Babylon in triumph, inflicted severe punishment and tortures upon those who had aided Shamashshumukin, while the latter anticipated, through suicide, the fate that was in store for him. The campaigns against

Egypt, Elam and Babylonia are far from exhausting Ashurbanapal's warlike activity, and his inscriptions of which we have a larger number than that of any other Assyrian ruler, abound in names of places that he passed through in the course of his expeditions. Apart from their value as containing the annals of his reign, it is this rich geographical information that lends to Ashurbanapal's inscriptions a special interest. The king was also active in beautifying his capital with notable edifices. He decorated the walls in the palace chambers with admirable sculptures, illustrative chiefly of his campaigns, and, what is specially to his credit, he gathered in his palaces the literary productions of the south in copies specially made by his scribes from the archives in the temples of Babylonia. This royal library, unearthed at Nineveh by LAYARD and RASSAM in 1850—1854, is still the chief source for our knowledge of the remarkable literature that developed in the south and that was thus transferred to the north. When Ashurbanapal died, Assyria appeared to be at the height of her glory, but the constant wars, though on the one hand the source of her strength, proved to be her ruin. Unable to withstand the advance of barbarous hordes — indefinitely known as the Scythians — who advanced from the distant north and who were aided by combinations from the east and south, Assyria fell in 606 B. C. — only twenty years after Ashurbanapal's death.

Of the numerous inscriptions that have been found of this king in the course of excavations on the site of Nineveh and elsewhere, the most important is the splendidly preserved cylinder of 10 columns found by **HORMUZD RASSAM** in 1878. It was originally published in the 5<sup>th</sup> volume of the *Cuneiform Inscriptions of Western Asia* (London 1880) Plates I—X and the autographed text of this edition is based on the official publication.

For an account of the inscriptions of Ashurbanapal with bibliographical references, see **BEZOLD**'s *Kurzgefasster Ueberblick über die Babylonisch-Assyrische Literatur* (Leipzig 1886) pp. 108—121; for the royal library, **BEZOLD**'s *Catalogue of the Cuneiform Tablets of the Kouyunjik Collection* (5 vols. London 1889—1899); for accounts of the king's reign (with discussions of his inscriptions) the chapters on the period in question in the *Babylonian-Assyrian Histories* of **MEYER** (*Geschichte des Alterthums*, Bd. I, 1884), **HOMMEL** (1885), **TIELE** (1886), **MÜRDTER** und **DELITZSCH** (2<sup>d</sup> ed. 1891), **WINCKLER** (1892), **MASPERO** (*The Passing of the Empires*, 1900), and **ROGERS** (1900); also **JENSEN**'s valuable commentary in **SCHRAEDER**'s *Keilinschriftliche Bibliothek*, Vol. II, pp. 152—236 and the forthcoming volume of **BUDGE** and **KING** "*The Annals of the Kings of Assyria*". A collection of the inscriptions of Ashurbanapal so far as at the time known was published with a translation (now

antiquated) as early as 1871 by GEORGE SMITH (History of Assurbanipal, London 1871) and with additional texts in transliteration and translation by SAMUEL ALDEN SMITH, 'Die Keilschrifttexte Asurbanipals' (3 Vols. Leipzig 1887—1889). The translations in this latter work, however, are not at all reliable, and are superseded by those of JENSPFN in German and by those in English by JOHN M. P. SMITH in Harper's Assyrian and Babylonian Literature (New York 1901) pp. 94—130.

The text of this edition has been autographed by the Rev. ROBERT J. LAU of New York City to whom thanks are due for his painstaking and skillful labors, while Mr. S. HERBERT LANGDON of Columbia University has prepared the glossary. The glossary is complete so far as the entry of the nouns, verbs and particles occurring in the text under the proper stems are concerned, but passages have only been sparingly referred to, where the word in question is of comparatively rare occurrence or for some other special reason. To have extended the glossary to a concordance of all the forms with reference to each passage would have meant a considerable increase of bulk with a corresponding increase of cost and without a corresponding increase in usefulness. It is the hope of the editors, provided the success of the series warrants it, to issue at some future date a series of concordances to the Assyrian and Babylonian historical texts. In order to

further save space, many of the explanations in the glossary have been given in English only. To the glossary there have been added by Mr. LANGDON brief explanatory notes — likewise in English only in order to save space — and a list of ideographs. Mr. LANGDON will publish more extended notes on this inscription of Ashurbanapal in the Journal of the American Oriental Society, Vol. 24 part 1. The numbers attached to the signs in the autographed text refer to the list of ideographs; the letters in the autographed text refer to the notes. The numbers in the glossary refer to the columns and lines of the inscription. Numbers in brackets with the letters *Del* represent references to paragraphs in DELITZSCH'S Grammar — the reference by paragraphs enabling the student to find the same readily in either the German or the English edition of the work.

July 1903.

MORRIS JASTROW Jr.













































## ERRATA IN THE INTRODUCTION.

---

p. IX l. 11 S. Herbert read Stephen.

### Errata in the autographed Text.

- Col. I, 2 Insert  after 
- " 18 " "  " " 
- " 76 " "  " " 
- Col. II, 28 " " < " " 
- Col. III, 81 read    for   
- " 98 insert  after 
- IV, 40 read  for 
- 95 read  for  before 
- 134 read  for 
- Col. VI, 1 insert  after 
- 11 read   for  
- Col. VII, 19 read   for  
- 88 read  for 
- Col. VIII, 38 read  for 
- Col. IX, 38 read  for 
- Col. X, 28 read  for 
- 115 read  for 



# GLOSSARY.

## NOTE

(1) Transliteration as in

Delitzsch's Assyrisches Wörterbuch

𐎠 = 𐎠; 𐎡 = 𐎡; 𐎢 = 𐎢 (𐎣); 𐎤 = 𐎤; 𐎥 = 𐎥, (𐎦).

(2) Translation of words in

English and German; translation of phrases generally in English only but also in German where essential to a correct understanding of the context.

(3) Abbreviations

Br = Brünnow classified List of Ideographs

Del = Delitzsch's Assyrian Grammar

Id = Ideograph

Imp = Imperative

Inf = Infinitive

nm pr = nomine propria

Part = Participle

Perm = Permansive

Pl = Plural

Prs = Present

Prt = Preterite

Voc = Vocabulary.



אל'אל 'alu to live in tents, *in einem Zelte wohnen*. Part. 'â lu.

amel 'â lu Tent-dweller 8<sup>124</sup>. cf. 8<sup>112</sup>.

אב abu Father *Vater* pl. abê. ab abi Grandfather,  
*Grossvater*.

abu month of Ab, *Monat Ab*, fifth month, of Assyrian  
year, called month of the Bow star 9<sup>9</sup>.

אבב 1) be bright, *hell sein* *ibbu* shining, artistic *hell*.

2) be clean, *rein sein* II 1 cleanse *reinigen*.

אבך abiktu Overthrow, Defeat, *Niederlage*.

abullu Great gate, *grosses Tor*.

אבן abnu Stone, *Stein* pl. ab n ê. Determinative before  
names of jewels and stones.

אבר. ebêru cross over, *überschreiten* Prt. ê bir.

nîbirtu Crossing, Fartherside, *Überfahrt, Jenseits*.

nîbartu idem 5<sup>96</sup>.

ebûru Produce, *Feldertrag* 1<sup>48</sup>.

אבש abšênu [Del 65<sup>35</sup>] Growth of plants, *Wachstum  
der Pflanzen*; ab-šîn-ni-šu 1<sup>46</sup>,

אבת abâtu destroy, *vernichten* Prs. *ibbat*.

II 1 idem Prt. ubbit IV 1 escape, *entfliehen* Prt.  
*innabit*.

Part. munnabtu. Fugitive, *Flüchtling* 9<sup>26</sup> 3<sup>101</sup>.

אנג agâgu be angry, *zürnen* Prt. êgug.

אגו *âgû* Flood, *Fluth aggu* raging, *zürnend*.

*âgû* Crown, crescent of the moon, *Krone* 1<sup>3</sup>.

אגשו *igšu* evilly disposed, *böse* 5<sup>31</sup> v. *barânu*.

אגרו *egirrû* Thought, *Sinnen* Pl. *egirrû* 10<sup>71</sup> [Del 67<sup>6</sup>].

*ugâru* Field, *Feld* pl. *ugârê*.

*agurru* Brickwork, Outerwall, *Ziegelwerk*, *Umschliessung*.

*igaru* Outer wall, *Wandumschliessung*.

אד *edu* one, *einer* la *edu* not one, *Keiner*.

*ediš* alone, *allein* *ediš* *ipparšid* 8<sup>42</sup>.

*ediššu* alone, *einzig* 7<sup>124</sup>. 10<sup>12</sup>.

אדא *adi* until, *bis* besides, *nebst* while, *während*.

*adi mahri-ia* into my presence, to me, *zu mir*.

אדל *edêlu* lock, *schliessen* II 1 idem. Prt. *ûdîl*.

אדנת *adattu* Settlement, *Wohnsitz* Pl. *adnâti*, People; *Volk* 8<sup>13</sup>, 9<sup>110</sup> [Del 49b].

אדש *edêšu* be new, *neu sein* II 1 *uddiš* renew *erneuern* Precative *lu-ud-diš* 10<sup>111</sup>.

*eššûtu* Newness, *Zustand des Neuseins*, *ana eššûti* *anew* 1<sup>114</sup> [Del 48].

א *û* *umma* *ûma* that, (*ille*), this, the same, *jener*, *dieser*, *derselbe* 4<sup>16</sup>.

*umma* as follows, *folgenderweise* 2<sup>98</sup>, 9<sup>72</sup>.

*û* and, but, nevertheless, also, *und*, *aber*, *trotzdem*, *auch*.

אול *ellamu* [Del 65<sup>36</sup>] before, *vor* *ellamu-a* 4<sup>187</sup>.

אור *be light*, *hell sein*, *Ajâru*, month *Ijjar*, second month of Assyrian year. *Monat Ijjar* (connected with Heb. אור).

אזב. ezêbu allow to remain, *lassen*. Prt. êzib III l save, *retten* Inf. šuzûbu.

אזז izzu strong, *stark* Pl. izzûti 7<sup>53</sup>.

אזל azlu an animal, ein *Tier*.

azliš like an animal, *wie ein Tier* [Del 80b<sup>note</sup>].

אחא aḥu Brother, *Bruder*. Pl. aḥê Fem. aḥātu, Sister. Pl. aḥâti 6<sup>81</sup>.

aḥu nakru a fellow enemy.

aḥamiš mutually, *gegenseitig* 7<sup>37</sup>, 8<sup>37</sup>.

aḥûtu Brotherliness, Friendship, *Brüderschaft* 3<sup>108</sup>, 10<sup>42</sup>.

אחא aḥu Side, Coast, *Seite* ahi tâmtim, Sea-coast, *Küste* 1<sup>69</sup>, 9<sup>116</sup>.

aḥennâ (= aḥu + annû) this side, *diesseits*. cf. 1<sup>126</sup> for ourselves, *unter uns* [Del 78].

אחא aḥû strange, *fremd*, mamma aḥû, any stranger *irgend, ein Fremder* 6<sup>66</sup>.

אחז aḥâzu seize, comprehend, *fassen*. Prt. êḥuz. III l Prt. ušâḥiz cause to seize, *fassen lassen* cf. 7<sup>123</sup> cause fire to seize.

1. iḥzu Knowledge, *Kenntniss* 1<sup>32</sup>.

2. iḥzu Covering, *Überzug* 2<sup>12</sup>, 6<sup>23</sup>.

אחא be behind, *hinten sein*.

aḥarrû West, *Westen*, mât aḥarrê Westland 3<sup>103</sup> [Del 65<sup>37</sup>].

aḥurrû common soldier, *Gemeiner Soldat* [lit. one who follows] 4<sup>15</sup>.

aḥardinnu a thorny shrub *Stachelwein* 8<sup>85</sup>. Id. Geštin-

- Gir(ra) = karânu + paṭru a vine with sharp pricks.
- אֶדְדִּי *êṭidu* Fem. *êṭittu* [Del 48]. Pl. *eṭdêti*  
Prickly thorn, *Stechdorn* is *iṭdêti* 8<sup>85</sup>.
- אֶדְדִּי. *eṭêru* save, *retten*. In n. p. Bel-êṭir » Bel saves  
*Bel rettet*” 3<sup>62</sup>.
- אֵי *â* (a-a) not, *nicht*. Particle of prohibition. ,
- אֵי־כָל. *êkallu* Palace, *Palast*. Pl. *êkallâti* 5<sup>130</sup>. Id.  
E-gal = *bîtu rabu*.
- אֵי־כֹר. *êkurru* Temple, *Tempel*. Id. E-kur » Mountain  
house”. Name of temple of Bêl in Nineveh.
- אֵר *’ârû* *ârû* depart, go on an expedition, *weggehen*,  
*sich auf den Weg machen*. Prt. *êr*. Pl. m. *êrû*  
*êrumma* 1<sup>60</sup> perhaps for *êrûbma* v. אֵרֵב.
- אֵשׁ *ašī*, *iāšī*, *iāti*, *āti*. Accusative of *anâku*, me,  
*mich* [Del 55b].
- אֵכָל *akâlu* eat, *essen*. Prt. *êkul* III 1 Prt. *ušâkil*  
cause (dogs) to eat 4<sup>75</sup>.
- אֵכֹל *ukultu* Food, *Frass* 4<sup>81</sup>.
- אֵכֶם. *ekêmu* rob, *rauben* cstr. inf. *ekim* 3<sup>115</sup>.  
*ekimmu* disembodied spirit which wanders without  
rest until its body is properly buried. *Schatten-*  
*geist* 6<sup>75</sup>.
- אֵי־כִמִּי *ikkimu* violent, evil, *grimmig* [Del 65<sup>24</sup>] 4<sup>38</sup>.
- אֵכֶן *uknu* Lapis lazuli, *Lasurstein* *aban ukni* 6<sup>28</sup>.
- אֵל *ilu* God. *Gott*. Pl. *ilâni*. Determ. before names  
of Gods. Fem. *iltu* Pl. *ilâti* Goddess, *Göttin*.  
*ilu bani-ia* my divine father.



**ilûtu** Divinity, *Gottheit* ilussun their divinity, *ihre Gottheit* 10<sup>31</sup>.

**אַלּוּ**. **alu** Town, *Stadt*. Used also of small places v. m a-  
hâzu  $\sqrt{\text{חז}}$ . Pl. alâni. alu šarrûtišu his  
royal city, *sein königlicher Sitz*.

**אַלּוּ**. **elû** 1) be high, *hoch sein*. Prt. êli.

2) ascend, *hinaufsteigen* I 2 Prt. etelli 8<sup>82</sup> climb.

III 1 cause to go up. Prt. ušêli, 3<sup>110</sup>.

**elû** upper, what is above, *oben befindlich* Fem. elîtu  
[Del 65<sup>37</sup>] 1<sup>19</sup>.

**eli** upon, to, unto, against, over, in addition to, *auf*,  
*entgegen*, *über*, *ausser* eli ša ûmê pâni more  
than formerly 1<sup>115</sup>, cf. 2<sup>9</sup>.

**eliš** outwardly, *äusserlich* 3<sup>80</sup>.

**אַלְךָ**. **alâku** go, come, *gehen*. Prt. illik. Prs. illak.  
Part. âliku. Pl. âlikûti.

âlikûti idia my helpers, *meine Helfer* 1<sup>82</sup>, 5<sup>71</sup>;

I 2 Prs. ittallak to go about, *einhergehen*. 8<sup>117</sup>.

**allaku** Messenger, *Gesandter* 1<sup>62</sup>.

**malâku** Way, March. *Gang* 3<sup>2</sup>, 6<sup>77</sup>.

I **אַלּל** 1) bind, *binden*. Prt. îlul, 2<sup>3</sup>, 9<sup>123</sup>.

2) hang, *hängen* 2<sup>3</sup>, 7<sup>50</sup>.

**allu** Chain, *Kette* 2<sup>10</sup>. is **allu** Basket, *Korb* 10<sup>92</sup>.

**ullu** Chain, *Kette* 8<sup>28</sup>, 9<sup>108</sup>.

**tallultu** [Del 67<sup>32</sup>,] Harness 6<sup>25</sup>.

II **אַלּל** be strong, *stark sein*. **ellatu** Strength, *Stärke*,  
Military forces 2<sup>23</sup>.

III **אַלּל** (?) **ul** not, *nicht*. Used only in declarative sentences.

IV לל be bright, *hell sein* II l purify, *waschen*. Prt.  
ullil 4<sup>87</sup>.

ellu magnificent, *prächtig*.

V לל rejoice, *jubeln*. Inf. elilu 6<sup>102</sup>, 10<sup>96</sup>.

Ululu month of Elul, *Monat Elul*, Sixth month 3<sup>32</sup>.

ullû distant, *entfernt*. Pl. ullûti 4<sup>90</sup>, ultu ullâ,  
long ago, *seit ferner Zeit* 10<sup>7</sup>.

ellamu 4<sup>127</sup> v. אל.

Elamû [Del 65<sup>37</sup>] Elamite, *Elamit*.

אלפ alp. Ox, *Ochs*. Pl. alpê, Horned cattle.

elippu Ship, *Schiff*. Pl. elippâti.

אל be jubilant, *jubeln* II l make to rejoice Inf. ul-  
luşu 6<sup>120</sup>.

ultu from, out of, *von*, after, when, *nachdem*, *als*.

אמר emêdu lay upon, *auflegen*. Prt. êmid, put under  
the yoke, *unterwerfen* (with nîru understood)  
e. g. 2<sup>81</sup>.

אמה amâtu Word, *Affair*, *Wort*. Pl. amâte. amât  
šarrûti-ia my royal mandates, *meine König-  
liche Befehle*.

אמל amêlu Man, *Mensch*. Determ. before names of  
vocations, officials etc.

אמם ummu Mother, *Mutter*.

animatu a linear measure. *Ein Längenmass*. Hebr.  
אמה Ell, *Elle*.

umâmu Beast, *Tier*.

אמן ummânu [Del 65<sup>26</sup>] 1) People, *Volk*. 2) Army,  
*Heer*. Pl. ummânâte used as singular (passim).

- ummânu** Artisan, skilled workman, *Künstler* 1<sup>32</sup>.  
 ימנ be decreased, stopped, *vermindert werden*. Prt. imēšû 4<sup>90</sup>.
- ממק. emuḳû** Strength, *Kraft* amel emûḳi Soldiers, *Soldaten* 1<sup>66</sup>, 8<sup>71</sup>. Without amel 7<sup>98</sup>.  
**nimêḳu** Wisdom, *Weisheit* [Del 65<sup>31</sup>].
- ממר. amâru** 1) see, *sehen*. Prt. êmur [Del 102].  
 Perm. amir, Pl. amru. Prs. immar. 2) behold, *ansehen*. Prec. li-e-mur 10<sup>112</sup>.
- tamartu** Spectacle, Show, *Schau, Besichtigung*.  
 II ממר imêru [Del 32a and 65<sup>12</sup>]. Ass, *Esel*. Determ. before  
 beasts of burden and domestic animals. Pl. emêrê.  
**immeru** Sheep, *Schaf*. Sacrificial animal e. g. 3<sup>112</sup>
- נן ênuma** whenever, *wann*.  
**ina** in, by, *in, durch* ina eli to, *zu*.  
**ana** against, up to, *gegen, bis*.  
**annû** Fem. annîtu this, *dieser*, Pl. annûti, Fem. annâti [Del 57b].
- ננב enbu** Fruit, *Frucht*.
- ננה enû** bend, *beugen* IV 1. Prs. innini, turned aside, *umgeändert* inninnû 10<sup>9</sup>.  
**unûtu** [Del 65<sup>3</sup>] Implement, *Gefäss*.  
**tênû** resting place, *Ruheplatz*, Sleeping chamber, *Schlafgemach* 10<sup>51</sup>.
- ננה be in ruins, baufällig werden**. Prt. ênah. Prs. innah.  
**anhûtu** Ruin, *Verfall*. With šu, anḥussu.
- נן annu** Sin, Misdeed, and then Penalty for sin, *Missetat*, auch *Strafe* e. g. 8<sup>10</sup>.

- II 𐎠𐎢 II 2 implore, pray, *flehen*. Prt. utnen. Part.  
 mutnennû [Del 65<sup>31</sup>] Suppliant, *Supplikant* 7<sup>95</sup>.  
 unninu Prayer, *Gebet*.  
 eninna now, at this time *jetzt*, 4<sup>72</sup>, furthermore,  
 also, *auch* 5<sup>67</sup>.  
 anuntu Opposition, Battle, *Widerstand*, *Kampf* e. g.  
 9<sup>82</sup>.  
 𐎠𐎢 appu Nose, Face, *Nase*, *Antlitz*, appu labânu  
 to cast oneself to the ground in prayer, *sich platt*  
*zu Boden werfen in Gebet* 10<sup>31</sup>.  
 𐎠𐎢 tēnišêtum Men, Mankind, *Menschen*, *Menschheit*  
 [Del 65<sup>32</sup>].  
 aššatu Wife, *Weib*.  
 𐎠𐎢 asātu Pl. asâti Reins, *Zügel*, mašak asâti, 1<sup>34</sup>.  
 asu a wild animal, *wildes Tier* 8<sup>12</sup>.  
 𐎠𐎢 esêru enclose, besiege, *einschliessen*. Prt. êsir.  
 mēsiru Covering, *Überzug* [65<sup>31</sup>].  
 𐎠𐎢 upnu Hand, Fist, *Hand*, *Faust*, upnâ 3<sup>17</sup>.  
 𐎠𐎢 apsu Ocean, *Tiefe*.  
 𐎠𐎢 ipru Food, necessities of life, *Lebensunterhalt*. Pl.  
 iprâti.  
 epru, epiru Pl. eprâti. Earth, Dust, *Staub*. Syn-  
 onym of precious metal, *als Synonym edler Me-*  
*talle* 6<sup>96</sup>.  
 𐎠𐎢 apšânu Yoke, *Joch* 2<sup>77</sup>, 7<sup>88</sup> [Del 65<sup>35</sup>].  
 𐎠𐎢 epêšu make, do, *tun*, *machen*. Prt. êpuš. Prs.  
 ippuš [Del 90<sup>note</sup>] ippuš for appuš 3<sup>7</sup> epus-  
 sunuti 1<sup>119</sup> êpušuš 3<sup>71</sup> [Del 39<sup>end</sup>]. I 2 etê-

puš idem eteppuš 4<sup>77</sup>. I 3 Prt. etenippuš  
exercise, *ausüben* 10<sup>67</sup>. III 1 Perm. šûpušu Fem.  
sing šûpušat 6<sup>28</sup> be made, *gemacht*.

**epištu** Pl. epšêti cstr. ipšit Deed, Act, *Tat*.  
ipšit limuttim. Evil deed, *böse Tat*; then  
penalty for wickedness, *Strafe*, epšêtu [Del  
69] another Pl. construed as sing 4<sup>55</sup>. This  
forms a double Pl. epšêtê Workmanship,  
*Bauart* 10<sup>97</sup>, Treatment, *Behandlung* 9<sup>71</sup>.

**אץ işu** Tree, Wood, *Baum, Holz*, Determ. before na-  
mes of woods and wooden implements. iş nîru  
Yoke, *Joch*.

**אצץ uşşu** Sword, *Schwert* 9<sup>85</sup>.

**אצור işşuru** Bird, *Vogel*. Pl. işşurê işşur šami-e  
8<sup>88</sup>, 8<sup>110</sup>. Determ. before and after names of birds.

Id. **ח u**.

**אקל eklu** Field, *Feld*. Pl. eḳlâti fertile lands, *frucht-*  
*bare Felder* 3<sup>76</sup>.

**êkir** v. **וקר**.

**אר eru** Wood, *Holz*, erisina for erišina 10<sup>99</sup>.

**ארב êribû** swarm of grasshoppers, *Heuschrecken-*  
*schwarm*.

**ארב erêbu** enter, *eintreten*. Prt. êrub. Prs. irrub.  
êrumma 1<sup>60</sup> v. **איר**, III, 1. cause to enter, *ein-*  
*treten lassen*. Prt. uşerib. Prs. uşêrab.

Inf. cstr. erêb, erib.

**nîribu** Pass, *Zugang* 7<sup>110</sup>, Door *Tür* 8<sup>14</sup>.

**arba'u** four, *vier* v. **ר.ב.א**.

ארד ardu Slave, *Knecht*. Pl. ardâni. ardu pâliḥu  
v. פלה.

ardûtu Service, Slavery, *Knechtschaft*, epêšu ar-  
dûti to serve, *als Sklave dienen* a shave 4<sup>31</sup>.

ארה protect *schützen*, arîtu Shield, *Schild* šâbê is  
arîti shield bearers 7<sup>2</sup>.

erû Copper. *Kupfer*. eriš like copper 6<sup>98</sup>.

arḥu Month, *Monat*, v. ורח.

be swift, *schnell sein* II 1 cause to hasten, *eilends*  
*senden*. Prt. urriḥ 4<sup>8</sup>.

urruḥiš swiftly, *eilends* 1<sup>77</sup>. urḥê 8<sup>81</sup>.

urḥu Way, Street, *Weg*. Pl.

II ארה be insolent, *frech sein*. mîriḥtu Insolence,  
*Frechheit* 4<sup>14</sup>.

III ארח punish, *strafen*. Prt. êriḥ 4<sup>22</sup>.

ארך arâku be long, become tall, *lang sein*. Prt. êrik  
e. g. 1<sup>47</sup>.

arku long, *lang*.

ארן arnu Misdeed, *Missetat*.

ארן erinu Cedar, *Cedar*.

ארץ iršitu Earth, *Erde*.

urşu Ground, *Boden*, šam urşu some kind of weed,  
*eine Art Unkraut* 6<sup>19</sup>.

I ארר curse, *verfluchen*. Prt. êrur. 2 fem. sing. târur  
2<sup>124</sup>.

arratu Curse, *Fluch*. Pl. arrâti.

II ארר burn, *brennen*. arîru burning, *brennend* 4<sup>51</sup>.

ארש erêšu implore, *bitten*.

אשג ašagu Thornbush, *Stachelgewächs* 3<sup>40</sup> Id. Ugir = šammu paṭru. »A plant with sharp points'', *Pflanze mit scharfer Spitze*.

אשה išātu Fire, *Feuer* išātu litbušat clothed in fire, *in Feuer gehüllt* 9<sup>80</sup>.

אשמ ušmānu Camp, *Lager* 8<sup>103</sup>.

ešmarû, ešmarû ibbu, A bright jewel of some kind, *ein glänzender Edelstein* 6<sup>11</sup>.

אשה išippûtu priestly function, *Priesterliche Funktion* 4<sup>86</sup> [Del 65<sup>31</sup>].

אשק iškātu Fetter, *Fessel* 2<sup>109</sup>.

I אשר show mercy, *gnädig sein*. ašru Temple, *Heiligtum*, i. e. place where the gods show mercy Pl. ešrêti 10<sup>78</sup>.

II אשר collect, *sammeln*, ašru Place, *Ort*. cstr. ašar as prep. where, in, *wo, in* e. g. 1<sup>113</sup>.

אשר. ešertu ten. *zehn*, cstr. ešerit.

ašaridu chief, *Vornehmster* = ašru + edu, having first rank' 4<sup>111</sup>.

aššuritu fem. of aššurû, Assyrian, *Assyrisch* 1<sup>65</sup> [Del 65<sup>37</sup>].

aššu for the sake of, *wegen* 3<sup>17</sup>, because, *da* 2<sup>112</sup>, while, *als* 10<sup>59</sup>.

אשש uššu Foundation, *Fundament*.

ištên one, a certain one, *ein, einer* 3<sup>118</sup>.

ištenšu once, *einmal* 7<sup>54</sup>.

ištêniš together, *gemeinsam*.

Ištar Pl. ištaraâte Goddesses, *Göttinnen*.

ארהל etellûtu Majesty, *Herrlichkeit*, rubû etellûtu  
great in majesty.

ארהק. etêķu advance, *anrücken* I 2 Prt. etêtiķ.

mêtiķu Advance. *Vorrücken* 1<sup>68</sup>.

attu Used with pronominal suffixes to form emphatic  
pronouns, *mit Pronominalsuffixen gebraucht*, attûni  
as regards us, *was uns betrifft*, attûa as regards  
me, *was mich betrifft*.

itti with, against, *mit*, *gegen*.

ittu Side, Seite Pl. itâte [Del 69], itâtešu on  
all sides of it, *zu allen Seiten* 10<sup>105</sup>.

## ב.

אבה II 1 Prt. uba'i seek, demand satisfaction for bro-  
ken faith, *suchen*, ahnden uba'u ķatuššu they  
exacted penalty from him, 5<sup>32</sup>, cf. 1<sup>133</sup>.

באב bâbu Gate, *Tor*. Pl. babâni.

באל bêlu rule, possess, *beherrschen*. Prt. ibêl.

bêlu Lord, Master, *Herr*, pl. bélé. Fem. bêltu  
pl. béléti.

bêlûtu Government, Act of ruling, *Herrschaft*.

bêlu Weapon, *Waffe* pl. bélé.

באר bâru catch, *fangen*. Prt. ibâr.

בבה bubûtu Hunger, *Hunger*.

bûlu Cattle, *vierfüssiges Getier*.

בור būru young wild ox, *junger Wildochs* e. g. 9<sup>65</sup>.

בחל buħlalû Name of a class of priests who minis-  
tered at the temples of Susa. *Bezeichnung einer*



*bestimmten zu Susa fungierenden Priesterklasse* 6<sup>46</sup>.  
 בטל **baṭālu** cease, *aufhören* III 1 cause to cease. Prt.  
 ušabṭil.

**baṭiltu** cessation, *Wegfall* 2<sup>112</sup>.

**bītu** House, *Haus*. Pl. bītāti.

**bīt-nakkamāti** 1<sup>132</sup> v. נכס.

**bit-ridūti** Harem, *Harempalast* 1<sup>2</sup>, 10<sup>51</sup>.

בכר **bakru** young of camels, *Kameeljunges* 9<sup>65</sup>.

בל **baltu** Some kind of a garden plant, *eine Gartenpflanze*.

בלט **balātu** live, *leben*. Inf. cstr. balaṭ. II 1 uballiṭ  
 cause to live, *leben lassen*.

**balṭu** living, *lebend*. Pl. m. balṭūti [Del 67<sup>6</sup>].

**balṭūtu** condition of being alive, *lebendiger Zustand*.

With suffix, balṭussu ūbilūni, they brought  
 him alive, *sie brachten ihn lebendig*.

בלכת [Del 117] III 1 tear away, cause to rebel, *wegreißen*,  
*zum Widerstand anfachen*. Prt. ušbalkit IV 1  
 Prt. ibbalkit with sîr to rise up against, *sich*  
*los reißen*, e. g. 4<sup>1</sup> with eli idem e. g. 10<sup>10</sup>.

בנה **banû** build create, *bauen, erzeugen*. Prt. ibni. Pl.  
 ibnû fem. ibnâ 5<sup>101</sup>. Part. bânû Father, *Erzeuger*.

**binûtu** Creation, Offspring, *Erzeugniss*.

**bintu** Daughter, *Tochter*. Written bi-in-tu 2<sup>70</sup>.  
 Pl. bînāti.

בנה be happy, *heiter sein*. Perm. Pl. banû 10<sup>71</sup>.

בסר II 1 bring news, *Botschaft bringen*, Prt. ubassir.

bussurtu good news, *Freudenbotschaft* 10<sup>68</sup> [Del 65<sup>24</sup>].

ברא be hungry, *hungern*. būru Hunger.

nibrêtu Starvation, *Hungersnot*.

barânû rebellious, *empörerisch* [Del 65<sup>35</sup>] 5<sup>31</sup> Syn.  
of igşu.

I ברה discern, *durchschauen*. Prt. ibri. III I cause to see,  
reveal, *sehen lassen, offenbaren* Prt. ušabri.

bîru, bêru Glance, *Blick*, in a bîri among, *zwischen*  
9<sup>58</sup>.

bîrtu Midst, *Mitte*: as prep. bîrit along, among,  
*zwischen*.

II ברה enchain, *fesseln*. birîtu = biri-itu Chain,  
*Fessel* 1<sup>131</sup> [Del 65<sup>37</sup>].

ברם birmu bright garment, *buntes Kleid*.

בשה bašû have, be, *haben, sein*. Perm. Pl. bašû. III I  
ušabši instigate, bring about, *in Szene setzen*.

IV I ibbaši arise, become, *werden*.

bušû Possession, *Besitz*.

בל boil, *kochen*. Prt. ibšil.

bithallu Horseman, *Reiter*, amel ša bithallê cap-  
tain of cavalry 6<sup>88</sup>.

### ג.

גבב gubbu. Pl. gubbâni. Cistern, Cisterne.

גב gabšu powerful, destructive, *gewaltig*.

גד gâdu beside, with, *nebst*.

גיר oppose, *befeinden*, Prt. igîr 4<sup>50</sup>.

גמל gammalu Camel, *Kameel*. Pl. gam malê [Del 65<sup>24</sup>].

גמר gamâru complete, *vollbringen*. Prt. igmur.

gitmuru [Del 65<sup>40</sup>], šarrat gitmuri. Queen of

totality, epithet of Ištar; Ištar als »Königin der Gesamtheit».

**gimru** Totality, All, *Gesamtheit*, ana pat gimriša in its whole extent, *in seinem ganzen Umfang* 6<sup>100</sup>, gimir iṣê, all kinds of trees 10<sup>104</sup>.

גנה **ginû** regular, customary, *regelmässig*.

**gipâru** Field, cane-brake, *Feld*, *Gefild*.

גִּיֶשֶׁשׁ **giṣṣu** some kind of plant, *eine Pflanze*.

גרה **gârû** Enemy, *Feind*. Pl. gârê.

**girâ** Territory (?) *Gegend* (?) 7<sup>108</sup>.

גיר **girru**, March, Expedition, *Weg*, *Feldzug*. Pl. girrêti.

גִּשְׂרָא **gašru** strong, *stark*.

**gušûru** Beam, *Balken*. Pl. iṣu gušûrê 10<sup>98</sup>.

גִּשְׂשָׁא **gašišu** Stake, Pole, *Stange*.

## ג.

**da'ātu** Bribe, Bribery, *Bestechung* e. g. 3<sup>137</sup>.

דבב **dabâbu** 1) speak, *reden*. Prs. idabub. Prt. idbub.

2) plan, *planen*.

**dabâbu** Intrigue, *Plan*.

**dababtu**. Idem.

דגל **dagâlu** look upon, *anschauen*. Prs. idaggal with pânu, face, pânu dagâlu to look up into the face of another, to be submissive to, *sich unterstellen*. Part. **dâgil**, **dâgil pâni-ia** my subjects, *meine Untertanen*. III 1 ušadgil, with pânu to subject one to the rule of another, *untertan machen*.

דך **dāku** kill, *töden*.

**diktu** Destruction, Slaughter, *Vernichtung*.

דור **dārû** everlasting, *ewig*. Fem. Pl. **dârâti**, used as a noun. Eternity, *Ewigkeit*, parak dârâti an everlasting sanctuary, *Ein ewiges Heiligtum* 6<sup>124</sup>.

**dûru** city wall, *Stadtmauer*.

דחך **daḥdu** abundant, *strotzend*.

דין **dānu** judge, *richten*. Prt. idîn. Precative lidîn 10<sup>120</sup>.

**dînu** Judgment, Justice, *Gericht*, dîn dānu to obtain judgment for one, *jemandes Sache führen*.

דכ.א **dikû** summon, *aufbieten*. Prt. idki.

דכה **dakû** throw down violently, overthrow, *niederwerfen*. Prt. idki, aḥussu adki, I tore down its ruins, *ich riss seine Ruinen herunter* 10<sup>14</sup>.

דל **daltu** Doorpost, *Türflügel*. Pl. iṣ dalâti.

דלב **dalābu** be oppressed, *in Not sein*. II 1 oppress. Part. mudallibu 2<sup>104</sup>.

דלל **dalālu** be obedient, *gehorsam sein*. Prs. idallal. I 2 Part. **muttallu** Obedience, *Gehorsam*, ina epêš pî muttalli, to act obediently, *in Gehorsam handeln* 1<sup>13</sup>.

דם **dāmu** Blood, *Blut*. Pl. dâ m ê, in sense of blood of many persons.

דמם **dimmu** Pillar, Obelisk, *Säule*.

דמק **damāku** be pure, favorable, *hell sein, gnädig sein*. II 1 make favorable, *günstig machen*. Perm. du muḳ 10<sup>70</sup>.

**dunķu** Favor, friendly aid, *Gunst* [Del 49].

**damiktu** Kindness, Mercy, *Gnade* šimat damiktim, favorable destiny, *günstiges Schicksal* 3<sup>88</sup>.

דנן II 1 udannin, strengthen, *stärken*; in proper name, Šamaš-udannin-an-ni i. e. Šamaš has strengthened me, *Šamaš hat mich gestärkt* 10<sup>122</sup>.

**danānu** Might, Strength, *Macht*.

**dannu** strong, *stark*. Pl. m. dannûti, fortified (of a city) *befestigt* 2<sup>130</sup>.

**dannûtu** Stronghold, Strength, *Festung*, al dannûti a fortified city.

**dupšikku** supposed to be the hood of a slave, made of cane-brake, *Frohnkappe*.

**dupšarrûtu** art of writing, *Schreibkunst* 1<sup>32</sup>.

דצה dašātu Enmity, *Feindseligkeit*. Pl. dašâti 2<sup>69</sup>.

ג.

ובל abālu carry, bring, place, *tragen, bringen*. Prt. ūbjl

Prs. ubbal, with ūmu, (time, *zeit*) to pass the time away, *die Zeit verbringen* 10<sup>93</sup>. III 1 cause one to bring, *bringen lassen*. ušêbila 10<sup>50</sup>.  
Inf. šêbulu 7<sup>25</sup>.

I 2 Prt. ittubil. [Del 113] Part. muttabbil, manage, *führen* Fem. Prt. unûtu muttabbiliti êkallâtišu the household implements of his palaces, *die Geräte seiner Paläste* 6<sup>19</sup>.

**biltu** [Del 39] Tribute, *Tribut*, also measure of weight.

ויה ad ū. Agreement, Oath, *Vertrag, Eid*; a-di-e šum  
ilâni ušaskiršunuti 1<sup>22</sup>. I caused them to  
take oaths in the name of the Gods, *ich liess  
sie Eide leisten im Namen der Götter.*

ולר alâdu bear, produce, *gebären*. Part. âlidu Procreator,  
Father, *Erzeuger, Vater*, IV 1 i'alid be born,  
*geboren werden* 1<sup>27</sup>.

tâlittu [Del 65<sup>32</sup>] Birth, *Geburt*.

וסמ simtu [Del 39] Adornment, Insignia, *Schmuck*,  
estr. simat. Pl. simâti.

simânu. Attire, proper equipment, *Anzug*.

יפא III 1 glorify, Prt. ušâpâ, *verherrlichen*.

וצא ašû go forth, *ausgehen*. Prt. ûši, multaḥṭu ul  
û-ši, no rebel got away, *kein Abtrünniger entging*  
4<sup>63</sup>. III 1 Prt. ušêša, cause to be brought forth,  
*herausführen*.

šitu [Del 39] going forth, product, *das Hervorspriessen*,  
šit libbišu his own child, *sein eignes Kind* 2<sup>56</sup>,  
šit Samši Sunrise, *Sonnenaufgang*, ina abulli  
šit Šamši at the east gate, *am Ostthor* 9<sup>109</sup>.

mûšû Exit, way of escape, *Ausgangsort*.

וקר aḫâru be dear, *teuer sein*. Prt. êkir. III 1 make  
a commodity high priced, scarce, *kosbar machen*.  
Prt. ušâkir 9<sup>34</sup>.

aḫru Fem. aḫartu costly, *wertvoll*.

ויה âru bring, lead, *bringen*. Prt. ûrâ.

ויה arḫu Month, *Monat* estr. arah.

ויה arkû later, second, *später*, arkitu Fem; Pl. Fem.

arkâtu Future, *Zukunft*, ana arkât ûmê in future days 10<sup>109</sup>.

arki Prep. behind, after, *hinter*, arki ahamiš after each other, in succession, *hinter einander*. 10<sup>18</sup>.

arkânu thereafter, *nachmals* [Del 80 c].

ורק urkîtu Grass, *Gras*. Id. Šim; combined with A, water (mû) to form ideograph for water carrier. cf. 9<sup>50</sup> i.e. Šim with infixed A = (with determ. amêlu) »man who waters plants'', *Wasserträger*.

אשב ašabu sit, dwell, *sitzen, wohnen*. Prt. ũšib. Prs. uššab. Perm. ašib, at-tu-ni a-ša-ba-ni mi-i-nu 1<sup>122</sup> as to us, how can we dwell? *Was uns anbetrifft, wie können wir wohnen*. III 1 ušēšib cause to sit, locate soldiers in a place, *Truppen niederlassen* 1<sup>89</sup>.

šubtu [Del 39] Dwelling place, *Wohnsitz*, šubat ilâni rabûti abodes of the great gods, *Wohnsitze der grossen Götter* 3<sup>115</sup>.

mûšabu [Del 65<sup>31</sup>] Dwelling, *Wohnung*, mûšab bêlûti-šu his royal dwelling place, *sein königlicher Wohnsitz*.

mûšabû Adj. formed from mûšab [Del 65<sup>31</sup>], mu-ša-bu-u, bêlûti one who dwells in imperial power *Herrschersitz*, 9<sup>86</sup>.

שטuttu [Del 39] Dream, *Traum*. Pl. šunâti and šunâtu.

שר sink down, *niedersinken*, III 1 Prt. ušēšir cast

oneself down, *sich niederwerfen* [cf. III 1 of **בוא** uš-ba-'i to plunge forward] 4<sup>20</sup>.

**וַרַר** surpass, *überschüssig sein*. II 1 increase, *steigern*.

Prt. uttir Pres uttar, with *eli šap* an greater than before, *über das frühere Mass hinausgehen*.

III 1 idem ušâtir, with *êli ša maḥri* e.g. 2<sup>0</sup>, or with *êli ša* e. g. 2<sup>10</sup> = more than, *mehr als*.

י.

**זַבּוּ** zîbu iṣṣur zîbu, Bird of prey, *Raubvogel*. Pl. zi-i-bî iṣṣur 4<sup>15</sup>.

**זָאֵן** II 1 adorn, *schmücken*. Prt. uza'in.

**זָבָה** zîbu Pl. zîbê, Offering, *Opfer*.

**זָבַל** carry, *tragen*. Prs. izabbil 10<sup>88</sup>. Part. zâbilu 10<sup>94</sup>. III 1 with kudurru to put one in bondage, *Jemandem Frohndienst auflegen*. Prt. ušazbil 10<sup>93</sup>.

**זָרַז** divide, *teilen*. Prt. izûz; mâta aḥennâ nizûz let us divide the land among us, *Lasst uns das Land unter uns verteilen* 1<sup>126</sup>. II 1 scatter, in *Menge verteilen*. Prt. uza'iz 7<sup>8</sup>, 9<sup>47</sup>.

**זָחַל** zaḥalû a metallic plating, *ein metallener Überzug*, pitik zaḥalê ibbi 2<sup>41</sup>, resplendent plating of fine workmanship.

zaḥalû adj. shining, *glänzend*.

I **זָכַר** zakâru name, call, *nennen, rufen*. Prt. izkur.

zikru Speech, *Rede*, zikir šaptê-ia speech of my lips, mention, *Kundmachung* 2<sup>06</sup>.



II זכר **zikru** manly, brave, *männlich*: as noun, man, mann, zikru u zinniš male and female, *männlich und weiblich* 2<sup>40</sup>. Fem. zikirtu [Del 65<sup>4</sup>] Wife, *Weib*. Pl. zikrêti.

זמה **zamû** II 1 Prt. uzamma, deprive one of something, *berauben* (double accusative). 6<sup>101</sup>.

זנה **zinû** rage, *zürnen*.

**zinû** enraged, *erzürnt*. 4<sup>88</sup>.

I זנן **zanânu** care for, *fördern*. Inf. cstr. zanin,

II זנן **zanânu** rain, *regnen*. Prs. izannun.

**zunu** Rain, *Regen*. Id. Mu-An i. e. water of heaven, *Wasser des Himmels*.

זנ **zinništu** Woman, *Weib*. Determ. before names of women and female class names. šal zikrêti Wives 4<sup>64</sup>, zinnišat êkalli, Queen, *Königin* 5<sup>6</sup>, Written also zinniš male and female zikru u zinniš 2<sup>40</sup>.

**zinniš** v. zinnistu.

זקן **ziḳnu** Beard, *Bart*.

זקף **zaḳâpu** plant, *pflanzen*. Prt. izḳup.

זקף **zaḳiḳu** Stormwind, *Wind*.

זקר **zaḳâru** tower up, *ragen*. II 1 uzaḳḳiru šal-ḥûšu, he made its walls high, *er machte seine Mauer hoch* 4<sup>130</sup>.

**ziḳḳurratn**, *Tempelturm*. pyramidal shaped tower of Babylonian and Elamitic temples 6<sup>27</sup>.

זקף **zaḳtu** sharp, *scharf* 9<sup>85</sup>.

ז.ר produce, *zeugen*.

zêru line of descent, family, seed, *Samen, Geschlecht*,  
10<sup>112</sup>.

זרה zarâtu Tent, *Zelt*. Panoply with an inscription 10<sup>108</sup>.

ן.

הבח habû Vessel, *Gefäss*. Pl. habê 9<sup>50</sup>.

הבח habâtu plunder, *plündern*. Prt. ihbut.

I 2 ihtabbata idem. 8<sup>51</sup>.

I 3 used as I 2 with hubtu.

Prs. ihtanabbatu hubut mat Elamti they  
plunder Elam, *sie plündern Elam* 5<sup>28</sup>.

hubtu Plunder, *Beute*, cstr. hubut [Del 65<sup>5</sup>] used  
by metonymy for captives, *Gefangene* 1<sup>110</sup>.

hêgallu Fullness, Overflow, *Überfluss*.

הרה hadû be glad, rejoice, *fröhlich sein*.

hidûtu Joy, *Freude*, Pl. hidâti 10<sup>55</sup>.

hadîš [Del 80 b] joyfully, *freudig*.

הח mahâzu [Del 65<sup>31</sup>] City, *Stadt*; used of large  
places. Pl. mahâzê (î). Cf. אלה.

הח hêtû hittu cornice of a door, Lintel, *Sims* 10<sup>102</sup>.

hazânu amêl hazânû, State official of some kind,  
*Vorsteher*. Pl. hazânâti 2<sup>108</sup>, 6<sup>84</sup>.

הטא haṭû sin, *sündigen*. Prt. ihṭi. With ina adî to  
sin against by breaking oaths e. g. 1<sup>118</sup>.

hiṭitu. Pl. hitâti Sin, *Sünde*.

multaṭṭu III 2 Part. Rebel, *Abtrünniger* 4<sup>63</sup>.

הטט haṭṭu Sceptre, *Stab*, Insignia of authority.

היט hâṭu see, learn, *sehen, lernen*. Prt. ihîṭ.

חיר *hīrtu* cstr. *hīrat*, Spouse, *Gemahlin*.

חלן *hīlānu* entrance hall of a palace, *Vorhalle* bit *hīlānu* 10<sup>102</sup>.

חלף *halāpu* I<sup>2</sup> cover, *anlegen*. Prt. *uħallip*.  
to conceal oneself, *sich verbergen* 8<sup>83</sup>.

*taħlupū*, *taħlubu* [Del 65<sup>32e</sup>] Top, *Ueberkleidung* 10<sup>96</sup>.

חלץ *ħalṣu*: Citadel, *Veste*. Pl. *ħalṣê*.

חלק *ħalāku* be destroyed, *vertilgt werden*. III 1 Prt. *uħal-  
liḳ*, destroy utterly, *vertilgen*.

חמט *ħanṭu* swift, *eilend* [Del 49a].

*ħamāṭ* Help, *Unterstützung* 1<sup>75</sup>.

חמש *ħanšu* fifth, *fünfter* [Del 49a].

חנב *ħanābu* be luxuriant, *üppig*. III 1 Prs. *uṣaħnab*,  
cause to be fruitful, luxuriant, *üppig machen* 1<sup>40</sup>.

חסס *ħasāsu*. Prt. *iħsus* to think, ponder, *denken*.  
Part. *ħâsisu* e. g. 8<sup>66</sup>.

חפה *ħipū* break, destroy, *zerbrechen*. Prt. *iħpi*.

חרב *ħarābu* be desolate, *verwüstet sein*. III 1 make  
desolate, *verwüsten*. Prt. *uṣaħrib*.

חרמת III 1 destroy utterly, *vertilgen*. Prt. *uṣħarmiṭ*.  
3<sup>69</sup>.

*ħarrānu* Way, *Weg*, used often with III 2 of *ישר*  
in sense of making a direct and quick march  
e. g. 2<sup>28</sup>.

חרץ *ħurāṣu*. Gold, *Gold*.

*ħarru*. Pl. *ħarrê*, Ring, *Ring* 3<sup>92</sup>.

חרש *ħuršu* Hill, Mountain, *Berg*. Pl. *ħuršāni*.

חשׁה *hašāhu* to long for, *verlangen*. Prt. *iḥšuh*.

*ḥušāhu* Hunger, *Hunger*.

התה *tahtû* [Del 65<sup>32a</sup>] acc. *tahtê* for *tahtâ*, Overthrow, *Niederlage* 1<sup>83</sup>.

חתן *ḥatanu* Son-in-law, *Schwiegersohn*.

חנתן *ḥutnû* Knife, *Messer*.

ט.

ט.א.מ *têmu* Will, Understanding, *Wille*, *Verstand*  
*tênšu* 8<sup>6</sup> [Del 49a].

טבא *ṭābtu* Salt, *Salz*.

טבח *ṭabāhu* slay in battle, *schlachten* II 1. e. g. 3<sup>56</sup>.

טב *ṭābu* be good, *gut*, *fromm sein*.

*ṭibu* Goodness, *Wohltat*, *ṭib libbi*, Repentance,  
*Reue*.

*ṭābu* good, *gut*.

*ṭābiš* with good will, kindly, *freundlich*.

*ṭābtu*. Pl. *ṭubbāti* Friendliness, words of good will,  
*Freundlichkeit* 3<sup>80</sup>.

*ṭābtu* Kindness, *Wohltat*.

י.

ידה *idu* Hand, side of the body, *Hand*, *Seite*. Pl. *idâ*  
(originally dual). [Del 67<sup>4</sup>] 9<sup>88</sup> and *idâti*.

ירע know, *wissen*. Prt. *îdi*. Perm. *idi* 2<sup>123</sup>.

יום *ûmu* Day, *Tag*. Pl. *ûmê*, *ina ûme šuma at*

that time, Time, working hours, *zu der Zeit, Zeit, Dienstzeit.*

ימין imnu right side, *rechte Seite, Rechts.*

ינק suck, *saugen.* Prt. êniḵ. III 1 mušêniḵâti Part. Fem. Pl. Mothers that give suck 9<sup>66</sup>.

ירא mîrânu [Del 65<sup>33</sup>] (perhaps best referred to this stem). Fear, *Furcht, Ummanaldas mi-ra-nu-uš-šu in-na-bit. Ummanaldas fled in fear U. floh aus Furcht* 5<sup>112</sup>.

ירב increase, *mehren.* Prt. êrib, îrib grow up, *aufwachsen.*

ישה have, be, *haben, sein.* Prt. îši. Prs. îši, išši.

ישר grow upright, thrive, *gerade, recht sein.* Prt. îšîr. III 2 to make a direct march, *geraden Weges ziehen lassen.* Prt. ušteššîr. Perm. šutêšur, brought about successfully, *gelingen lassen* 1<sup>50</sup>.

išaru Fem. išartu and iširtu, straight, *gerade* 6<sup>120</sup>.

mêšaru Justice, *Gerechtigkeit* 3<sup>89</sup>.

## כ.

כבס kabâsu 1) tread, *treten.* Prt. ikbus. Prs. ikabas. 2) subdue, *unterwerfen.*

kîbsu Tread, *Tritt,* cstr. kibis 6<sup>101</sup>.

כבר kibratu Region, *Gebiet.* Pl. kibrâti 10<sup>58</sup>.

כבה kabittu Mood, Disposition, *Gemüt.*

כבתu heavy, mighty, *schwer, mächtig.* Fem. kabittu 2<sup>44</sup>.

- kīgallu v. under כִּי. large place, *grosse Fläche*.  
 kidmuru better Gitmuri v. sub גִּמְרִי.
- כִּדְרִי kadirtu mighty, *mächtig*.  
 kudurru syn. of dúpšikku (q. v.) hood of slave,  
*Frohnkappe*.
- כֹּל hold, *halten* II 1 Part. mukîl amel mukîl Su-  
 PAP<sup>1</sup>, Name of some kind of officer = holder of  
 the mašak Pa. (perhaps = ašâti cf. חֲמֹל) Chariot  
 driver, *Wagenlenker* 6<sup>87</sup>, cf. 1<sup>34</sup>.
- כֹּמֵם kûmu, Place, *Stelle*. Prep. kûm in place of, 8<sup>46</sup>.
- כֹּן kânu II 1 establish, fix, *festigen*. Prt. ukîn.  
 kînu. kênu, faithful, *treu*. Fem. kittu. 3<sup>84</sup>.  
 kaġan with certainty, steady, *beständig*.  
 kittu = kîntu [Del 49h], Truth, Righteousness,  
*Wahrheit* 3<sup>80</sup>.
- כֹּזֵם kizû Attendant, *Begleiter* 7<sup>36</sup>.
- כֹּחֵל kihullû weeping, *weinen*, ašar kihullê, a  
 place of weeping 7<sup>15</sup>.
- כִּי kî when, *als, wie*. Prep. like, *gleich*, kî-i pî-i in  
 accordance with, *gemäss* s. b. 10<sup>46</sup>.  
 kîam thus, *so*.  
 kīgallu Sumerian loan word (or ideographic compound)  
 = ašru-râbû. large place, *grosse Fläche* 3<sup>121</sup>.
- כִּימָא kîma like, as, *wie, gleichwie*.
- כִּימֹו kîmû for the sake of, instead of, *wegen* [Del 80 e].
- כִּישָׁו kišu Plant, Fruit tree *Pflanze* 9<sup>51</sup>.
- כִּכְבֹּ kakkabu [Del 61] Star, *Stern*. kakkab kašti  
 Bowstar, *Bogenstern*, name of the star Sirius 9<sup>10</sup>.

ככט **kikiṭṭu** religious ceremony, *Ceremonie*. <sup>amel</sup> ki-  
kiṭṭû priest of Elamitic mysteries 6<sup>90</sup>, 7<sup>3</sup>.

כך **kakku** Weapon, *Waffe*. Pl. kakkê.

כלה **kalû** cause to end cease, *ein Ende machen, auf-  
hören*. Prt. iklâ.

**kalû** Totality, All, *Gesammtheit*, kalîšunu all of  
them.

**kalâmu** all, *all*. Adv. entirely, altogether, *ganz*.

כלה **kalbu** cstr. kalab. Pl. kalbê, Dog, *Hund*.

כלך **kalakku** Cellar, *Keller* 10<sup>83</sup>.

כלל III 1 Prt. ušaklil, complete, *fertig machen*.

**kullatu** Entirety, *Ganzhe'*

כלם II 1 cause to see, *sehen lassen*. Prt. ukallim.

Inf. cstr. kullum 8<sup>8</sup>.

**kultarâti** Tents, *Zelte*, bît šêri kul-ta-ra-a-ti

mû-ša-bî-šu-nu tents their dwellings, *Zelte*

*ihre Wohnungen* 7<sup>121</sup>. Determ. bît šêri => house  
of the field" [Del' 51].

כמה **kamû** bind, *binden*.

**kîmu** Fem. kîmtu Family, *Familie*.

I כמר II 1 cause to be plentiful, *strotzen machen*.

Perm. *kummur* 1<sup>51</sup>.

II כמר **kamâru** devastate, *niederstrecken*. Inf. 5<sup>118</sup>,

kamaršunu aškun, I wrought their destruc-

tion, *Ich bewirkte ihre Niederlage*.

כנה II 1 take charge of, *in Obhut nehmen*.

**taknû** careful preparation, *sorgsame Zubereitung* 3<sup>90</sup>,

perhaps better to be connected with  $\sqrt{\text{הכן}}$

כנך **kunukku** some kind of a building stone, *ein Bau-  
steinart.*

כנש **bow down**, become obedient, *sich beugen, sich  
unterwerfen.* Prt. iknuš. Perm. kaniš 2<sup>64</sup>: III 1  
subdue, *unterwerfen.* Prt. ušakniš.

**kanšu** subservient, *unterwürfig.* Pl. m. kanšūti  
9<sup>120</sup>.

**kanšiš** obediently, *unterwürfig* [Del 80 b] 10<sup>49</sup>.

כסה **kussū** Throne, *Tron.*

**kaskal-git** A linear measure, a distance of about  
8 miles, covered by an army in two hours march:  
*Distanz von ungefähr 8 Englische meilen von  
einer Armee in etwa zwei Stunden zurückgelegt,*  
cf. 9<sup>13</sup> Ašurb's army make six Kaskal-git  
in a night i. e. 12 hours 5<sup>123</sup>: Kaskal =  
ḥarrānu and Git = arku i. e. 'long way':  
'*langer Weg*' Followed always by *kaḫḫaru*,  
(ground, *Boden*) as a post-determinative.

**kislimu** month of Kislev, *Monat Kislev*, Ninth month.

כסס **kasāsu** crush, *zermalmen.* Prt. iksus.

כסך **kispu** celebration for the dead, *Totenfeier* 4<sup>12</sup>, 6<sup>76</sup>.

**kaspu** Silver, *Silber.* Id. Ku-Ud = ellu bright and  
parzillu metal, 'the bright metal', '*helles Metal*'.

כפר **kapādu** plan, *planen.* Prt. ikpud, libbašu-  
nuti ikpud limuttu their heart plotted evil,  
*ihr Herz sann auf Böses* 1<sup>120</sup>, cf. 3<sup>123</sup>. III 1  
to lead one into evil, *jemanden verführen*, ana  
with person and acc. of crime. ušakpidu 4<sup>54</sup>.



כַּפּוּ **kuppu** Fountain, *Sprudel* 9<sup>31</sup>.

כִּרְבּוּ **kirbu**, **kirib** Middle, *Mitte*. Used as preposition **kirib**, in the midst of 3<sup>132</sup>, **adi kirib** 2<sup>131</sup> v. **kašâdu. karâbu** bless, be well disposed to, *segnen*. Imptv. **kurub**, **kurbanni** bless me, *segne mich* 2<sup>165</sup>.

I כִּרְהוּ **kiru** cause to be distressed, endanger, *in Not bringen*. II I *Idem.* **ukarri**. Prt. 2<sup>55</sup>.

II כִּרְהוּ **kiru** fetch, *holen* I 2 bring together, *herbeibringen*. Prt. **iktir** 4<sup>98</sup>.

**kirû** Orchard, *Baumgarten*. Pl. **kirâti** Id. **išû Sar**. In the id. for "gardener" **Nu- iš Sar** = **zika-ru-kirû** "man of the garden", *Mann des Gartens* 9<sup>51</sup>.

כִּרְמוּ **karmu** pile of debris, *Schutthaufen*.

כִּרְאָנוּ **karânu** Wine, *Wein*.

**kurunnu** Sesame wine, *Sesamwein* 10<sup>83</sup> [Del 65<sup>23</sup>].

כִּרְאָסוּ **karâsu** lock a door, *Tür verriegeln*: **kurussu** leather thong, *Lederband* 4<sup>45</sup>.

כִּרְרוּ **kirru** Lamb, *Lamm*.

I כִּרְשָׁו **karašu** Body, Stomach, *Leib* e. g. 9<sup>67</sup>.

II כִּרְשָׁו **karašu** Camp, *Lager* e. g. 7<sup>1</sup>.

כִּשְׂדוּ **kišâdu** Neck, *Hals* e. g. 7<sup>47</sup>.

כִּשְׂדוּ **kašâdu** subdue, conquer, *siegen, unterwerfen*. Prt. **ikšud**. Imptv. **kušud** 2<sup>90</sup>. Inf. 5<sup>24</sup>. come upon, *erreichen*, **ik-su-us-su-nu-ti** 1<sup>132</sup>. Part. **kâšid**, **kakkê Ašur kâšidûti** the conquering arms of Ašur 8<sup>63</sup>.

- כשה *kīštu* Forest, *Wald*. Pl. *kīšātu*.  
 כשר *Perm. milik la kušir* a plan which was not helpful, a hostile scheme *feindlicher Plan* 1<sup>121</sup>.  
 כשש *kiššatu* Totality, *Gesamtheit* 1.  
 כחה *kitû* some kind of cloth, *Kleidungsstoff*. Pl. *kitê* 2<sup>40</sup>.  
 כחם *katâmu* cover, surpass, conquer, *bedecken, überwältigen*. Prt. *iktum* 1<sup>85</sup>.  
 כחר *kitru* Alliance, *Vertrag* 1<sup>127</sup>.

### ל.

- לא *lâ* not, *nicht*. general negative, used with adjectives to form phrases, *la kanšu*, unsubdued, *la kînu*, unfaithful.  
*la ḥâsis ṭâbti*, not thinking of good *la nâšir mamit elâni* 8<sup>66</sup>, not keeping the oath of the gods.  
*la ṣalûlu* restlessness 6<sup>75</sup>.  
 לא *lû* Ox, *Ochs*, Used as determ.  
 ל *lîtu* Strength, *Kraft* Pl. *lîtâti* [Del 69<sup>n</sup>] 10<sup>39</sup>.  
 ל *lâ* fill with debris, *beschmutzen*.  
 לו-’û Pl. m. *lu-’ûti*, defiled, filled up with rubbish, *beschmutzt*, 4<sup>87</sup>.  
 ל *libbu* Heart, seat of the emotions, *Herz*. adi *libbi ûme anni* to this very day, *bis zu diesen Tag*. 6<sup>2</sup>.  
*ina libbi in*, in the midst, *darin*, *in*, *ultu*

libbi ū me ša from the very day when, *von dem Tage an* 2<sup>103</sup>.

לכב libbātu Rage, Fury, *Zorn* 7<sup>26</sup>.

לבן labānu place something flat, *platt hinwerfen*. With appu to cast oneself to the earth in prayer, *sich platt zu Boden werfen*. Prt. ilbin: albin appi I cast myself down 10<sup>31</sup> v. אנה.

libittu [Del 496] lowest part of a foundation, *Grundfeste*. Pl. libnāti. libnassu ukin 10<sup>82</sup>.

II לבן labānu make brick tiles, *Ziegel streichen*. Part. lâbinu: lâbin libnâte, brickmaker 10<sup>94</sup>.

libittu unburnt brick, *ungebrannter Ziegelstein*. Pl. libnāti 10<sup>88</sup>.

לבר labāru become old, *alt werden*. Prs. ilabir.

labāriš in condition of old age, *alt sein*. 10<sup>56</sup>.

לבש labāšu be clothed, *bekleidet sein*. II I clothe, *bekleiden* (acc. of person and thing). Prt. ulabbiš 2<sup>93</sup>. I 2 Perm. Ištār išāti litbušat. Ištār who clothes herself with fire 9<sup>80</sup>.

lubultu clothes, *Kleidung* 6<sup>16</sup> [Del 51].

לו lū Precative particle with present and imperfect, *Wunschpartikel* [Del 93] standing alone e. g. lu-u ebiru 8<sup>79</sup> or contracted e. g. li-e-mur 10<sup>102</sup>.

לון speak scoffingly, *lose Reden führen*. Prt. ilzin 4<sup>21</sup>.

לח lahû Cheek, *Kinnbacken* 9<sup>107</sup>.

ליף lîpu Offspring, Descendant, *Abkömmling*, lîplîpi [Del 73] Idem. 1<sup>40</sup>.

ליר liāru some kind of a tree whose wood has a

- sweet odor, *eine Baumart mit wohlriechendem Holze* 10<sup>99</sup>.
- ללה *lulû* expensive decoration, *verschwenderische Pracht* 10<sup>104</sup>.
- למד *lamâdu* learn by experience, *in Erfahrung bringen*.  
Prt. *ilmad* 1<sup>34</sup>.
- למה *lamû* surround, *umgeben*. Prt. *ilme* 9<sup>2</sup>. III 1  
cause to surround, *umgeben lassen* 9<sup>124</sup>.
- limmu* Eponym year, *Archontat* 10<sup>122</sup>.
- limêtu* surrounding territory, *Umkreis*.
- למן *limnû* bad, evil, *bös, schlecht*. Fem. *limnitu* 3<sup>124</sup>.
- limuttu* [Del 49b] Evil, Enmity, *Schlechtigkeit, Feindseligkeit* 1<sup>120</sup> By metonymy, the result of evil,  
Misfortune, *Unglück* 2<sup>124</sup>.
- למס *lamassu* (syn of *šêdu*) protecting deity, *Schutzgott* 6<sup>58</sup>.
- lapân* Prep. [Cf. לפני] before, *vor* 1<sup>111</sup>.
- לפר *lapâtu* turn, overturn, *wenden*; raze, demolish,  
*umstürzen*. III 1 Idem. Prt. *ušalpit* 6<sup>63</sup>.
- לפת *lptu* Work, Destruction, *Werk, Verheerung*, *lipit*  
*Ira*, The plague of *Ira* 3<sup>126</sup>, 3<sup>134</sup>.
- לקח *likû* take away, *wegnehmen*. Prt. *ilki* 2<sup>43</sup>, 4<sup>137</sup>  
accept, receive, *annehmen*.
- לקח *laktu* the opened hand, finger, *die geöffnete Hand, Finger* 2<sup>12</sup> 2<sup>94</sup>.

## מ.

- ם *ma* enclitic adverb and emphatic particle e. g.

šaṭirma verily it is written *also ist es geschrieben* 3<sup>121</sup>, ina ūmešu-ma at that very time *zu der Zeit* 6<sup>110</sup>.

**ma** enclitic conjunction, and, *und*. Used only to connect clauses.

**ma-a** Adv. thus, *folgenderweise* 3<sup>122</sup>.

מאֵר **ma** be much, many, *viel sein*. Perm. ma-'-id, ma'du 6<sup>94</sup>.

**ma'-adu** much, numerous, *viel*. Fem. ma'attu, 7<sup>115</sup>, ma'-assu [Del 43 end and 48] 2<sup>61</sup>.

**ma'adiš** very, very much, very many, *sehr, sehr viel* 10<sup>80</sup>.

מֵטוּ **mētu** enlarged, *ausgebreitet* 9<sup>15</sup>.

מֵאֵר **mâru** send, *schicken* II 1 Idem. Prt. u-ma'ir. tamartu [Del 65<sup>32</sup>] Gift, *Geschenksendung*.

מֵאֵר **mâru** Son, *Sohn*, mâr mâri, Grandson, *Enkel*, mâr šarrûtia, time of my being heir apparent. Pl. mârê mât Aššur, Assyrians, *Assyrer* 2<sup>24</sup>. Fem. märtu Daughter, *Tochter*.

מֵגָר **magâru** be favorable, obedient, *günstig sein, gehorsam, zugethan*.

I 2 help, *helfen*. Prs. imdaggar, [Del 48 end] nindaggara [Del 49] ahamiš, let us help each other, *lasst uns einander helfen* 1<sup>125</sup>.

**magiru, magru** favorable *günstig*.

**mû** Water, *Wasser*. Pl. mê, used of large quantities 3<sup>69</sup>, 9<sup>31</sup>.

מֵוֹת **mûtu** Death, *Tod*.

mitûtu [Del 65<sup>34</sup>] State of being dead, *Zustand des Totseins* 4<sup>56</sup>, 7<sup>46</sup>

מחח mēhû Rainstorm, *Regensturm*.

mahhûtu Frenzy, *Ekstase*, mahhûtaš like one in frenzy, *wie von Sinnen* 1<sup>54</sup>

מחח muhhu Head, *Scheitel*, ina muhhi. Prep. upon, over, *auf, über*.

I מחץ mahāšu kill, *erschlagen* I 2 fight, *kämpfen*. Inf. mithušu. Part. mundaḥšu [Del 48 end and 49] Soldier, *Krieger*. Pl. mundaḥšê 5<sup>110</sup>.

II מחץ pour over *übergossen*. Prt. 1. s. amhaš 10<sup>84</sup>.

מחר mahāru 1) stand opposite to, meet, *gegenübertreten*, also, pray, *beten* 2<sup>117</sup>. Prt. imhur; 2) receive, *empfangen* 2<sup>61</sup>. I 2 Idem. Adj. mithāru, mithariš in accord with, *übereinstimmend* amel mundaḥiru [Del 48 end and 49] Ally, *Helfer*; 3) buy, trade, *kaufen, handeln* I 3, imdanaharu [Del 84 end] 9<sup>52</sup>, idem.

mahrû first, ancient, *erster, früherer* Fem. mahritu.

māru Front, *Vorderseite*. cstr. mahar before, *vor*, ina mahri to, unto, *nach* 8<sup>58</sup>, adi mahri, against, *gegen* 8<sup>7</sup>, ina mahar, into the presence of, *angesichts* 5<sup>100</sup>.

mihirtu opposite, *Gegenüber*. cstr. mihr̄it, [Del 72] over against, before 5<sup>17</sup> in conjunction with, *zusammen mit* 7<sup>51</sup>. van of an army 9<sup>89</sup>.

tamharu Battle, *Kampf* 10<sup>4</sup>.

māhīru Price, place of trading, *Preis, Handels-*

platz, bâb mahîri, trading gate, *Handelstor* 9<sup>49</sup>.

מיל **maialu** Bed, *Bett* 10<sup>70</sup>

מכר **makkûru** private property, *Eigentum*, namkuru [Del 65<sup>31</sup> end].

**mala** as many as, *so viel als* 1<sup>118</sup>.

מלא **malû** be full, fill, *voll sein, füllen*. Prt. imla.

Perm, mali, (trans.) 4<sup>82</sup>. Inf. malû Fulness 7<sup>26</sup>.

II 1 fill, *anfüllen*. Prt. umalli 3<sup>41</sup>. With kâtu, to induct into office, *in ein Amt einführen*, 1<sup>67</sup>, 3<sup>75</sup>.

II 2 fill up entirely, *anfüllen*. Prt. umtallu 9<sup>45</sup>,

III<sup>11</sup> Idem. ušmalli 10<sup>77</sup>.

**malû** [Del 65<sup>37</sup>] full, *voll*. Fem. malîtu 2<sup>47</sup>, 5<sup>41</sup>.

**mîlu** High water, *Hochwasser*.

**tamlû** Terrace, *Terrasse*. Mound on which a building is reared 10<sup>77</sup>.

מלך **malâku** advise, rule, *beraten*. Prt. imlik.

**maliku**, **malku** Prince, *Fürst*.

**milku** Counsel, *Rath*.

**multahtu** v. חטא [Del 51<sup>3</sup>].

**melammu** Pl. melammê Glitter, *Glanz*, of weapons and then, by metonymy, shining weapons, *glänzende Waffen* 1<sup>85</sup>, 9<sup>80</sup>.

**mamîtu** (from אמה (?)) Ban, Curse, Oath, *Bann, Fluch, Schwur* 1<sup>119</sup>, 8<sup>67</sup>.

**mamma** = ma n + ma [Del 60] whosoever, *wer auch immer*, mimma whatsoever, *was auch immer*.

מנה **manû** count, entrust, *zählen, anvertrauen*. Prt. imnu

- tam nûšu »she entrusted him" 3<sup>1</sup>. With a u a account, impute to, *zurechnen* 4<sup>31</sup>, 6<sup>64</sup>.
- mînu, mênu Number, *Zahl*, la mînu beyond reckoning, *Unzahl*. Id. Ta-a-an, abbrv. A-an; used as determ. after numbers. e. g. 50<sup>a-an</sup> 10<sup>76</sup>.
- minû how? *wie?* [Del 78 middle] who, what? *wer, was?* [Del 59].
- מס musarû Tablet, Votive tablet, *Schrifttafel, Votivtafel* 10<sup>111</sup>.
- מצה meşu šir meşu, Cheek, *Kinnbacken* 9<sup>106</sup>.
- מצר mişru Boundary, *Gebiet*.
- מקא maḳātu plunge headlong, *stürzen*. Prt. imḳut 41, 22, III 1 put to utter rout, slay, *niederwerfen*. Prt. ušamḳit.
- miktu Abyss, *Abgrund* 3<sup>123</sup>, 4<sup>51.59</sup>.
- מרץ be steep, *unzugänglich sein*, marşu steep, *steil*.
- מרר marâru be bitter, *bitter sein* III 1 cause to embitter, *erbittert machen*. Prt. ušamrir 2<sup>46</sup>, 3<sup>50</sup>.
- מרש maruštu Misfortune, *Unheil* 7<sup>123</sup>.
- משד mašâdu press, trample down, (of a flock of animals) *niederdrücken* II 1 bear prolifically, *fruchtbar*.
- משה mašû forget, *vergessen*. Prt. imši.
- II משה mûşu Night, *Nacht*. Fem. mušitu 9<sup>13</sup>.
- משך maşku Skin, *Haut*. Determ. before articles of leather; cstr. mašak mašak asâti (or ašati) 1<sup>34</sup> v. אסה.
- משל mašâlu be alike, *gleich sein*, mişlu Half, *Hälfte*, išten mišla = 1½ 9<sup>49</sup>.



mašâru [Del 65<sup>31</sup>] 4<sup>30</sup>  $\sqrt{\text{שׁוּר}}$ .

מִשֵּׁר mašâru cut, *schneiden*. Part. mâšîru, mâšêru sharp, *scharf* 9<sup>105</sup>.

I 2 mangle, *mangen*, indaššaru 3<sup>8</sup>.

2) II 1 leave, abandon, *lassen, verlassen*.

מַטָּה mâtu Land, *Land*. Pl. mâtâti, Determ. before names of countries.

מַתִּי mati [Del 78 middle] when? *wann?* matêma whenever, *wann nur immer*. With la, never, *niemals*.

## ג.

נָאֵד nâdu lift up, praise, *erheben*, I 2 extol, *verherrlichen*. Part. itta'id 1<sup>9</sup>, 10<sup>31</sup>.

nâ'idu exalted, *erhaben* (Part. of nâdu) 9<sup>80</sup>.

tanittu [Del 65<sup>37</sup>] Glory, Might, *Erhabenheit*.

נִאֵל lie down, *sich niederliegen*.

II 2 Perm. lay oneself down, *sich hinlegen*. Part. ûtûl (= untul = uttul).

III<sup>11</sup> Part. ušnîl lay, *legen* 7<sup>40</sup>.

נִאֵר nêru, nâru smite, *schlagen*. Part. inîr, Prs. inâr. nîrtu Slaughter, *Mord* 3<sup>81</sup>.

נָאֵר nâru River, *Fluss*. Id. Mû, water and sign for "enclosure" with inserted sign Ĥal = garâru run swiftly i. e. »water running within banks".

II נָאֵר nûru Light, *Licht*.

נָבָה nabû call, name, *rufen, nennen*. Prs. inambi [Del 49<sup>b</sup>]. Perm. nabu 9<sup>110</sup>. 2) bubble up, *her-vorquellen*.

- nibu Number, *Zahl*.
- nibittu naming, act of calling, *Name* 1<sup>4</sup>, 2<sup>13</sup>.
- namba'u Spring, *Quell*. Pl. n a m b a 'ê 9<sup>31</sup> [Del 31<sup>a</sup> end].
- נבל nabâlu destroy, *zerstören*. Prt. i b b u l. 2) glow, *glühen*.
- nabâlu Dryland, Mainland, *Festland* 1<sup>69</sup>.
- nablu Flame, *Flamme*.
- נבס nabâsu dyed wool, *gefärbte Wolle*.
- נבה nubittu Holiday, *Feiertag* 9<sup>11</sup>.
- נגג nagâgu cry out, *schreien*. ningû, Stringmusic *Saitenspiel*, bl. ningûtu 10<sup>95</sup>.
- ננה nagû city commons, District, *Bezirk*.
- Nidaba Corn, (originally, name of corn goddess) *Korn* (eigentlich *Korngöttin*) napaš ilu Nidaba the corn flourished, *das Korn gedieh* 1<sup>48</sup>.
- נדה nadû throw, overthrow, *werfen*. Prt. iddi, with suffix, iddišu. Perm. nadi be situated, *befindlich* fem. s. nadâta 9<sup>116</sup>, I 2 place, *legen*. IV 1 be thrown, *geworfen werden*. Prec. lînadi = lînadi 2<sup>116</sup>
- נדן nadânu give, *geben*. Prt. iddin. Prs. inandin.
- nidnu Building materials, *Baumaterialien* 9<sup>50</sup>.
- nudunnû [Del 65<sup>22</sup>] Dowry, *Mitgift* 2<sup>65</sup>.
- mandattu Offering, Tribute, *Abgabe*.
- נדר nadâru rage, *wüthen*. nadru fierce, terrible, *grimig*. Pl. nadrûti. ilu nadrûti, Fierce looking images of gods 6<sup>60</sup>.

נח **nâhu** be at rest, appeased, *ruhen*. II 1 appease, put to rest, *beruhigen*. Prt. l. s. unih<sub>h</sub>u, 4<sup>75</sup>.

נון **nûnu** Fish, *Fisch*. Pl. nûnê.

נז **nazâzu** place, *stellen*. Intrans. stand, *stehen*. Prt. iziz. III 1 cause to stand, *stehen lassen*. Prt. ušazziz, ušâziz, ušziz [Del 37 end] ulziz. [Del 53<sup>3</sup>] Inf. šûzuz, then treated as a II 1 verb as tho' from נזח, ušuzzû, remain, *bleiben* 3<sup>94</sup>.

**manzazu** Place, *Ort*.

**manzaltu** Idem [Del 51<sup>3</sup>] 2<sup>43</sup>.

נחש **nahâšu** abound, *strotzen*, nuḥšu, Abundance, *Überfluss*.

נצל **naṭâlu** behold, *anschauen*. Prs. inaṭṭal.

נר **nîru** Yoke, *Joch*. cstr. nîr iṣ nîru, always in sense of authority, *Autorität*.

נכל **naklu** well made, artistic, *kunstvoll* 1<sup>24</sup>.

**nikiltu** cunning, *Arglist* ina šipir nikilti, with a treacherous embassy 3<sup>85</sup>.

נכס **heap up**, *häufen*. II 1 Perm. nukku<sub>m</sub>, be heaped up, *aufgehäuft* 5<sup>134</sup>.

**nakamtu** Heap, Treasure, *Haufen, Schatz*. Pl. nakamâti 4<sup>85</sup>, bit nakamâti, the treasury, *Schatzhaus* 5<sup>132</sup>.

נכס **nakâsu** cut off, *abschneiden*. Prt. ikkis 3<sup>36</sup>, Prs. inakkis 4<sup>16</sup>.

**niksu** Decapitation, *Köpfung*.

**nukkusu** dismembered, *abgehauen* [Del 65<sup>24</sup> end] 4<sup>74</sup>.

נפך II 1 hurl, *stossen*. Prs. unakkap 9<sup>75</sup>.

- נכר **nakâru** oppose, *widerstehen*. Prt. *ikkir* 4<sup>100</sup>  
 III 1 cause to rise in rebellion, *zur Empörung  
 anreizen* ušamkir = ušakkir [Del 52] 3<sup>105</sup>,  
 7<sup>102</sup>. Inf. šumkuru 7<sup>50</sup>.
- nakru** hostile, *feind*. Pl. m. *nakrûti*, Enemy,  
*Feind*.
- nakiru** Enemy, *Feind*. Pl. *nakirê*.
- נכח be afraid, *sich fürchten*. Prt. *ikkut* 7<sup>31</sup>.  
**nakuttu** [Del 65<sup>23</sup>] Alarm, *Angst* 7<sup>31</sup>.
- נמר **namârû** be bright, *hell sein*.  
**namru** bright, *hell*.  
**namrîru** Brightness, *Glanz*. Pl. *namrîrê* 1<sup>84</sup>.  
**namurtu** Idem cstr. *namurrat* 7<sup>53</sup>.
- נמש I 2 Prt. *ittumuš* break camp, *aufbrechen*  
 8<sup>100</sup>, 9<sup>12</sup>.  
**Nisaba** better *Nidaba* q. v.
- נסיח **nasâhu** tear out, *ausreissen*. Prt. *issuh*. II 1  
 Idem 6<sup>60</sup>. IV 1 be driven out, *i-na-sih* = *in-  
 nasiḥ* 1<sup>122</sup>.  
**nasah** 10<sup>24</sup>. Inf. cstr. of *nasâhu*, to slay sacrificial  
 animals, *opfern*.
- נסיק **nasâku** adorn, *prächtig herrichten*. *nisiḫtu* Brill-  
 iancy. *Pracht* 2<sup>39</sup>, 6<sup>12</sup>.
- נפש **napâšu** thrive, *mehren*. Perm. *napaš* 1<sup>48</sup>. 2) breathe  
 freely, *frei aufatmen*.  
**napištu** Life, Soul, *Lebensodem*. cstr. *napšat*.  
 [Del 72]. Pl. *napšâti*, *šakânu napištu*, to  
 perish, *umkommen* 4<sup>80</sup>.

- נצר **našaru** protect, *beschützen*. Prt. iššur.  
 našir Inf. cstr. 1<sup>20</sup> III 1. Prt. ušanšir cause  
 to guard, *bewachen lassen* 8<sup>13</sup>, 9<sup>111</sup>.
- māšartu [= maššartu] [Del 49<sup>b</sup>] Guard, *Wache*  
 6<sup>50</sup>. Military guard, *Militärwache* 9<sup>32</sup>. Fortified  
 places, *Befestigungen* 1<sup>115</sup>.
- נקב **naḫābu** spring forth from the deep, *aus der Tiefe*  
*hervorbrechen*. naḫbu Depths of the sea. *Meeres-*  
*tiefe* 1<sup>45</sup>.
- נקר **protector**, chief *bewahren* nākidu = rē'û, Ruler,  
*Regent*. mē balat napišti (m) šunu aḫkad,  
 their living water I put under guard, *ihr Lebens-*  
*wasser bewachte ich* 9<sup>33</sup>.
- נקה **naḫû** pour out, offer, *ausgiessen*. Prt. iḫḫi 10<sup>107</sup>  
 Prec. liḫḫi 10<sup>113</sup>. Inf. nāk mē, Water libation,  
*Wasseropfer* 6<sup>16</sup>.
- nīḫû [Del 65<sup>37</sup> end] Sacrificial lamb, *Opferlam*.  
 Pl. nīkê 10<sup>106</sup>.
- נקר **naḫāru** tear down, *zerstören*, akšud abbul aḫ-  
 ḫur 2<sup>131</sup> and passim in historical inscriptions.
- נרט **narātu** II 1 hinder, *erschweren*. Part. munirriḫu  
 3<sup>58</sup>, Used as auxiliary of a verb in perm. (tran-  
 sitive) 6<sup>12</sup>.
- נרר **narāru** help.  
 nararūtu [Del 65<sup>34</sup>] Help, *Hilfe* 1<sup>75</sup>.  
 nišû Existence, *Existenz*. cstr. niš, particle of swea-  
 ring, *Schwurpartikel*, (like, šum) 8<sup>45</sup>. cf. also s. סקר.  
 נשא **našû** bear, lift, *tragen*. Prt. išši. Prec. liššûni

3 pl. for passive 2<sup>117</sup>. Perm. fem. s. našâta 9<sup>80</sup>.  
 ašši kâti a, 1<sup>65</sup>, I lifted my hand, *ich erhob meine Hand*. III 1 Prt. ušašši cause to carry, *zu tragen veranlassen* 10<sup>92</sup>.

nîšu lifting up, *Erhebung*, niš kâti, Prayer, *Gebet* 9<sup>103</sup>.

נִשׁוּ nîšu People, *Volk*. Pl. nišê.

nîšûtu Family, *Hausgenossenschaft* 1<sup>30</sup> v. sallatu (סלה).  
 נִשְׂקוּ našâku kiss, *küssen*. II 1 Idem, used with šêpu  
 foot to denote submission.

נִשְׂרוּ našru Eagle, *Adler*. Pl. našre.

נָחַל lie, *liegen*. Prt. ša ina muḥḥi ušibu ittilu,  
 [Del 49<sup>b</sup>] 6<sup>20</sup>, wherein he was wont to sit and  
 lie down, *wo er zu sitzen und sich hinzulegen ge-  
 wohnt war*.

□.

סִבּוּ sibu seventh, *siebenter* 4<sup>110</sup>, adi sibišu, at seven  
 different times, *siebenmal* 6<sup>10</sup>.

Si-Gar »to establish abundance" Feast day of Gula,  
*Fest der Gula*.

שֵׁשֶׁשׁ seššu [Del 48] sixth, *sechster*.

סִימָנוּ Simânu Month of Sivan, *Monat Sivan*. 3<sup>d</sup> month  
 8<sup>96</sup>. On *m* pronounced as *v*, cf. Del 44.

סָקוּ sâku be narrow, *eng sein*. II 1 reduce to straits,  
*bedrücken*. Prt. usîk 2<sup>55</sup>.

sûku Street, *Strasse*. Pl. sûkâni and sûkê.

סָחַח rebel, *abfallen*. Prt. fem. s. tasiḥu 5<sup>16</sup>.

sîhu Rebellion, *Aufstand* 3<sup>5</sup>.

sahmaštu Uprising, *Empörung* 10<sup>11</sup>.

סחר saḥāpu overthrow, *niederwerfen*. Prt. ishup.

I סחר suḥīru sucking animal. *Tierjunges* 9<sup>65</sup>.

II סחר saḥāru turn oneself, *sich wenden*. siḥirtu.

1) Outer wall, *Ringmauer* 9<sup>124</sup>, 2) Totality, *Gesamtheit*, ana siḥirtiša, in its whole extent, *in seinem ganzen Umfang*, 3<sup>35</sup>, 10<sup>75</sup>.

סית sittu, sîtu the other; *der andere* 4<sup>92</sup>. Pl. sittûti, the others 2<sup>134</sup>, 7<sup>6</sup>, 8<sup>35</sup>, 9<sup>36</sup>

sittu Remainder, *Rest*. 4<sup>92</sup>. Pl. sitâti.

סכל sukallu Guardian, Messenger, *Aufseher*, *Bote* 9<sup>86</sup>.

סלה throw, throw off reject, *werfen*, *verwerfen*. Prt.

isli, islû 2<sup>115</sup> (= is-li-u), islâ 7<sup>87</sup> (= isli-a)

[Del 38<sup>a</sup>].

salatu Relatives, *Verwandtschaft* 1<sup>30</sup>.

sullu Part of the street used for traffic, *Strasse*.

Pl. sullê 4<sup>87</sup>.

סלל sillatu Insolence of speech, *Vermessenheit* 4<sup>66</sup>.

סלם salîmu Treaty, *Bündniss* 1<sup>123</sup>.

sulummû [Del 65<sup>22</sup>] Confederation, *Bundgenossenschaft* 1<sup>124</sup>.

סמן samnû eight, *acht*.

Sin-ma-gir <sup>a m e l</sup> Sin-ma-gir, Official, *Beamter* 7<sup>48</sup>.

סנך sanâḫu 1) press, *bedrängen*. 2) be submissive, *unterwürfig sein*. Perm. saniḫ la sanḫu 9<sup>117</sup>. IV 1 be

made submissive, *unterwürfig machen*. Prt. iesan-ḫamma 8<sup>64</sup>.

- masnaḳtu Press of a throug, *Gedränge* 8<sup>14</sup>, 9<sup>110</sup>.  
 sunḳu Hunger, *Hunger*.  
 sisû Horse, *Pferd*. Pl. sîsê.  
 ספר sipittu [Del 48] Sadness, *Trauer* 7<sup>15</sup>.  
 ספה II 1 implore one, *jemanden anflehen*. Inf. suppû  
 4<sup>9</sup>. Prt. usappi 4<sup>9</sup>.  
 ספן sapânu subdue, *überwältigen*. Prt. ispun 2<sup>120</sup>, 6<sup>100</sup>.  
 2) slay, *erschlagen* 4<sup>13</sup>.  
 ספר saparu Net, *Netz* 4<sup>61</sup>.  
 siparru Bronze, *Bronze* 10<sup>100</sup>.  
 סקר speak, *sprechen*. III 1 with adû, cause to take  
 oath', *schwören lassen*. Prt. ušaskir with niš  
 1<sup>22</sup>, 8<sup>45</sup>.  
 סרר surdû Bird of prey, *Raubvogel* 10<sup>15</sup>.  
 סרר surrâti Uprisings, *Empörungen*. Pl. used as sing  
 1<sup>130</sup>, 7<sup>91</sup>.  
 סרר be regular, *regelmässig sein*. sattukku [Del 65<sup>23</sup>].  
 Pl. sattukê, Regular temple offerings, *regelmäs-  
 sige Tempelabgaben* 4<sup>90</sup>, 4<sup>106</sup>, v. גנה.

ס.

- פגר pagru Body, Corpse, *Leib*. cstr. pagar. Pl. pa-  
 grê amel pagru 7<sup>39</sup>.  
 פדן padanu Road, *Weg*, urḥu padânu, way of march,  
*Marschweg* 1<sup>74</sup>.  
 pû Mouth, Tongue, Word utterance, *Mund*, *Aus-  
 spruch* pî muttalli 1<sup>13</sup> v. דלל, pû šakânu,  
 make an alliance, *Bündniss schliessen* 3<sup>106</sup>, ana



išten pî utirru, he united them into an agreement, *er vereinigte sie in einem Bündniss* 4<sup>99</sup>, ki pî according to *entsprechend* 10<sup>47</sup>, pîšunu, their tongues 4<sup>69</sup>.

פזר be hidden. puzru Secrecy, *Heimlichkeit*. Pl. puzrâti 6<sup>69</sup>.

pazru secret, *geheim*, pl. pazrâti 6<sup>65</sup>.

פחה piḥû tax.

paḥâtu Satrapy, *Verwaltungsbezirk*, bël paḥâti, Satrap, *Statthalter*. Pl. bël paḥâtê 9<sup>117</sup>.

פחר paḥâru assemble, *sich sammeln*. II 1 Prt upaḥḥir cause to assemble 1<sup>8</sup>, 2<sup>23</sup>.

puḥru Assembly, *Versammlung*. cstr. puḥur.

napharu Totality. *Gesamtheit*. cstr. naphar, napharšun all of them 3<sup>105</sup>, naphar mâti-ia 9<sup>44</sup>. [Del 65<sup>31</sup> end].

pâtu Territory, *Gebiet*, Used in phrase, ana pâṭ, gimriša in its whole extent, *in seinem ganzen Umfang* 4<sup>102</sup> et passim.

פטר paṭâru split, *spalten*. II 1 open, *öffnen*. Prt upaṭṭir 1<sup>45</sup>.

paṭru Sword, *Dolch*, paṭar šibbi, Girdle sword, *Gürteldolch* 7<sup>36</sup>.

palû period of rule, *Regierungszeit* 1<sup>51</sup>.

פלח palâḥu fear, *fürchten*. Prt. iplaḥ 7<sup>39</sup>. Part. pâliḥu. paliḥšu, his worshipper, *sein Anbeter*, 4<sup>68</sup>. Pl. pâliḥûti 6<sup>71</sup>. I 2 Prt. iptallaḥ 2<sup>105</sup>, 6<sup>37</sup>.

palḥiš with reverence, *ehrfürchtig*, palḥiš kanšiš,

with reverence and submission, *ehrfürchtig und untertan* 10<sup>49</sup>.

**puluhtu** Fear, *Furcht* 4<sup>120</sup>, 8<sup>63</sup>.

פּלם palâsu IV 1 see, *sehen*. Prt. 1 s. appalis 2<sup>88</sup>.

פּלש palâšu bore through, *durchbohren*. Prt. 1 s. apluš 9<sup>106</sup>.

פּנה pânû Face, *Antlitz*. estr. pân, before, *vor*, in a pan, against, *gegen* 2<sup>122</sup>. v. רגל. 2) former time, *frühere Zeit* 1<sup>115</sup>.

פּסס pasâsu blot out, *tilgen*. Part. pâsisu hitâte, forgiving sins, *Sünden vergebend* 4<sup>36</sup>.

פּקד paqâdu manage, appoint one to a position. *Aufsicht über etwas führen*. Prt. ipqid. II 1 Idem, Prt. upaqid 1<sup>58</sup> (= upaqqid),

**pikittu** Official post. *Aufsichtsbehörde* 1<sup>112</sup>.

פּרע cut off, *abschneiden*. Prt. ipru' 4<sup>135</sup>. II 1 slay, *erschlagen*. Prt. uparri' 9<sup>85</sup>.

**parab** Fraction  $\frac{5}{6}$ , *Bruch*  $\frac{5}{6}$ , parab ammatu  $\frac{5}{6}$  of a cubit. 1<sup>47</sup>.

**pargâniš** as in a desolate place, *wie in der Wüste* 6<sup>106</sup>.

פּרה parû Mule, *Maultier*. Pl. parê.

**parzillu** Iron, *Eisen*.

I פּרך treat with violence, *Gewalt verüben*. III 1 inflict anything upon one with violence, *Gewalt antun*. Prt. ušaprik 2<sup>122</sup>.

II פּרך block, *versperren*. Perm. parik, stand as a bulwark, *als Riegel vorlag* 4<sup>125</sup>, parku. II 1 Perm. purruk, block up, *versperren* 4<sup>82</sup>.

פרכה IV [Del 117<sup>IV</sup>], cease, *aufhören*. Inf. naparkâ, la naparkâ, unceasing, *unaufhörlich* 4<sup>109</sup>.

parraku room in a temple set apart for the abode of a deity, Holy of holies, *Göttergemach* 1<sup>24</sup>, 6<sup>124</sup>, 4<sup>86</sup>.

פרם purîmu wild ass, *Wildesel*. Pl. purîmê.

פרם parâsu divide, decide, *scheiden*, *entscheiden*. Prt. iprusa aḥûtu, he severed (our) friendship, *er trennte die Freundschaft* 3<sup>106</sup>. Inf. ana paras ramânišunu, to separate themselves. 2) restrain, *zurückhalten* 7<sup>89</sup>. Perm. mimma parsu, whatever things are considered 3<sup>73</sup>. II 1 portion out, *vertheilen*. Prt. uparris 9<sup>46</sup>.

purussû Decision, *Entscheidung*.

piristu Idem, ašar piristi, place of decision, *Orakelort* 5<sup>120</sup>.

פרץ lie, deceive, *lügen*. Prt. ipruš 3<sup>83</sup>.

paršu Decree, *Gesetz*. Pl. paršê. cf. šarrat paršê, Queen of decrees — a title of Ištar 10<sup>62</sup>.

piršu dirty water, *Kotwasser* 9<sup>37</sup>.

פרשד [Del 117<sup>IV</sup>] IV 1 escape, *entfliehen*. Prt. ipparšid 4<sup>62</sup>, 7<sup>120</sup>, 10<sup>12</sup>. Inf. la naparšudi 4<sup>61</sup>, not to be escaped. IV 3 flee, ašar ittanapraššidu, whither he fled, *wohin er floh* 10<sup>14</sup>.

פרה parûtu Alabaster, *Alabaster* aban parûti 6<sup>49</sup>.

פשא pašâhu be appeased, *sich beruhigen*. III 1 appease, *besänftigen*. Prt. ušapših 5<sup>120</sup>.

פאר pašâru give money, pay, *Geld weggeben*, *bezahlen*. Prt. ipšur 6<sup>15</sup>.

paššûru [Del 65<sup>28</sup>] Dish, Table set for the banquet,  
*Schüssel, Tafel* 3<sup>90</sup>.

פשׁוּ pašašu annoint, *salben*. Prt. ipšuš. Prec. lip-  
šuš 10<sup>112</sup>. IV 1 annoint oneself, *sich salben*. Prt.  
bl. ippašû (= ippašišû) 6<sup>21</sup>.

פּתּוּ pittu, ina pittî, straightway, suddenly, *plötz-  
lich*. 9<sup>61</sup>.

פּתּוּ pitû open, confess, *öffnen, bekennen*. Prt. ipti  
iptâ 3<sup>17</sup>.

פּתּוּ patâhu pierce, *durchbohren*. II 2 stab, *erstechen*.  
Prt. uptattehu ahamiš, they stabbed each  
other, *sie erstachen einander* 7<sup>31</sup>.

פּתּוּ patâku make, *machen*. Prt. iptik.

pitku finished piece of work, *fertiges Werk*. estr.  
pitik, pitiktu idem 10<sup>17</sup>. 2) Building construc-  
tion, *Bauwerk*.

### ץ.

צֶנּוּ šenu Sheep, *Schafe*.

צֶנּוּ be high, *hoch sein*.

šeru Back, *Rücken*. estr. šîr, against, among, upon,  
*gegen, unter*.

šîru high, strong, *hoch, stark*. Fem. šîrtu. Pl. m.  
šîrûti; fem. šîrâti.

II צֶנּוּ throw down, *niederwerfen*.

šeru Plain, Valley, *Ebene* 1<sup>112</sup>, 3<sup>133</sup>.

I צַבָּא šabu Soldier, *Krieger*. Pl. šâbê, šâbê taḥâzi,  
Fighting men, *Kämpfer*.

II צבא *ṣabîtu* Deer, *Gazelle*. Pl. *ṣabâti*.

צבב *ṣumbu* [Del 52] Cart, *Lastwagen*. Pl. *ṣumbê*.

צבה *ṣabātu* seize, capture, *nehmen*. Prt. *iṣbat*. With *šêpu* (foot), as sign of submission, *iṣbat šêpâ-ia*, he grasped my feet, *er umfasste meine Füße*. Impt. *ṣabat* 2<sup>99</sup>. Inf. cstr. *ṣabat* 1<sup>34</sup> v. אסה. II 1 Prt. *uṣabbit*. Idem. III 1 Prt. *uṣaṣbit-sunuti* I caused them to take, *ich liess sie nehmen* 1<sup>74</sup>.

*ṣibtu* Grasping, *das Erfassen*, *ṣibit kâti*, property, *Eigentum* 9<sup>105</sup>.

צור *ṣihru* young, small, *klein, jung*. Pl. *ṣihrûti*.

I צלה *ṣaltu* Enmity, *Feindseligkeit*, *bêl ṣalti-ia*, my enemy, *mein Feind* 1<sup>39</sup>.

*ṣelûtu* Idem 3<sup>123</sup>.

II צלה II 1 implore, *anflehen*. Prt. *uṣalli*.

I צלל *ṣalálu* lie down to rest, *sich zur Ruhe legen*, la *ṣalálu*, Unrest, *Rastlosigkeit* 6<sup>75</sup>.

II צלל shade, protect, *beschatten, beschützen*.

*ṣillu* Protection, *Schirm*, *iṣ ṣillu*, Canopy, *Baldachin* *iṣ ša ṣilli* 4<sup>64</sup> Idem.

*ṣulûlu* [Del 65<sup>19</sup>] Shadow, Protection, *Schatten* 8<sup>83</sup>, 10<sup>64</sup>.

*ṣalûlu* [Del 65<sup>17</sup>] Shield, *Schirm* 10<sup>64</sup>.

צלם *ṣalmu* Picture, Statue, *Bildniss*. cstr. *ṣalam*. Pl. *ṣalmâni*.

צמא *ṣummû* Thirst, *Durst*.

צפף *ṣippatu* Fruit tree, *Obstbaum*. Pl. *ṣippâ-ti* 1<sup>50</sup>.

צץ *šiššu* Wooden fetter, *Holzfessel* 2<sup>109</sup>.

צרה *šarāhu* cry out, *schreien*. IV 1 aroused by anxiety, *durch Sorge aufgeregt*. Prt. *iššaruḥ kabitti*, my soul was disturbed 1<sup>64</sup>.

*širiḥtu* cry of woe, *Weheruf* 5<sup>37</sup>.

צרף dye *färben*. Prt. *išrup* 3<sup>43</sup>.

I צרר *šarāru* cast a lustre, *glänzen*.

*šarīru* Brass, *Erz* [Del 65<sup>19</sup>] 6<sup>11</sup>, 6<sup>23</sup>.

II צרר oppress. *širritu* Pain, *Peinigung*.

*šutammu* Builder, *Baumeister* 9<sup>50</sup>.

## ק.

קבא *kibû* speak, *sprechen*. Prt. *iḳbi*, *iḳbâ iâti*, [Del 109] he told me, *er sagte mir* 2<sup>27</sup> *taḳbu-u* 3<sup>5</sup>. 2) command, *befehlen* 3<sup>77</sup>.

*ḳibîtu*. Word, Command, *Rede*, *Befehl*. cstr. *ḳibit*. 10<sup>9</sup> v. אנה.

קבל *ḳablu* Middle, *Mitte*. Cstr. *ḳabal*, *ina ḳabal*, in the midst of, *ina ḳabal tamti*, in the midst of the sea, *mitten im Meere* (said of islands) 1<sup>69</sup>. Fem. *ḳabaltu* 9<sup>48</sup> idem. 2) Battle, *Kampf*, *ḳabalšu*, his battle line, *seine Schlachtlinie* 2<sup>22</sup> *ḳabal kakê*, conflict of arms, *Waffenkampf* 1<sup>79</sup>.

קבר *ḳibiru* Burial, *Begräbniss* 7<sup>45</sup>.

קוּת *ḳātu* Hand, *Hand*, Dual *ḳâtâ* [Del 67<sup>4</sup>]. 2) Strength, *Kraft*. With *malû* v. מלל. *ina ḳâti*, often used in sense of ethical dative, *ul uši ina ḳâti-ia*, none escaped me, *keiner entkam* 4<sup>63</sup>, *imnû ḳa-*

tûa they accounted themselves mine, *sie rechneten sich als zu mir gehörig* 4<sup>63</sup>.

קָפָּו **kāpu** entrust, *anvertrauen*. **kīpu** Prefect, *hoher Beamter*. Pl. **kīpāni** 1<sup>58</sup>. Written 5<sup>1</sup> (var) and 6<sup>86</sup>. **amēl Rab-kašti** "chief of the bow" — a military officer.

קִישׁ **kāšu** grant, *schenken*. Prt. **iķiš**, **aķissu** 2<sup>14</sup>. Impt. used in, n. p. **Bel-ķiša** "Bel bestow".

**kalkaltu** Hunger, *Hunger* 8<sup>87</sup>.

קָמַח **burn**, *verbrennen*. Prt. **iķmu** 2<sup>131</sup>.

קָמַח **kimahhu** Sarcophagus, *Sarg*. Pl. **kimahhê** 6<sup>70</sup>.

קִנּוּ **kinnu** Family, *Familie* 3<sup>10</sup>, 6<sup>89</sup>. 2) Nest 8<sup>110</sup>.

קָפַר **kāpāru** II 1 demolish, *vernichten*. Prt. **uķappir** 6<sup>29</sup>.

I קָצַר **kašāru** bind, plan, *binden, planen*. Prt. **iķšur**, 1<sup>30</sup> gather together 9<sup>126</sup>, 3<sup>75</sup>. Perm. **kašir** 3<sup>81</sup> **kašir nirtu**, he planned murder, *er plante einen Mord*. II 1 plan, *planen*. Perm. **anuntu kuššur** 9<sup>82</sup>, he plans opposition. II 2 collect. **uķtaššar** 5<sup>76</sup>, variant **uķtatašar**.

**kišru** Possession, *Besitz* 7<sup>5</sup>, 7<sup>81</sup>.

II קָצַר **rage**, *grollen*. Perm. **kašir** 4<sup>38</sup>.

קָקַד **kakkadu** Head, *Kopf*.

קָקַר **kakkaru** Ground, *Erdboden*.

קָרַב **kirib** v. **krb**.

קָרַב **qarābu** draw near, *sich nähern*, **bêlê qarābi**, weapons of warfare, *Waffen* 6<sup>17</sup>.

קָרִיבְתוּ **takribtu** [Del 65<sup>32b</sup>] Hymn of supplication, *Busspsalm* 4<sup>89</sup>.

קרד **ḳardu** brave, strong, *tapfer, stark*. Fem. **ḳarittu**  
[Del 48 und 68] 9<sup>10</sup>, 9<sup>51</sup>.

**ḳurâdu**. Idem. [Del 65<sup>13</sup>] Pl. **ḳurâdê**, Warriors,  
*Krieger* 5<sup>109</sup>.

**ḳurdu** Power, *Macht* 4<sup>35</sup>.

קרן **ḳarnu** Horn, corner of a building, *Horn, Ecke*.  
Pl. **karnâti** 6<sup>29</sup>, 9<sup>78</sup>.

**ḳaštu** Bow, *Bogen* is **ḳaštu**.

קרה **to come to an end, ein Ende nehmen**, II 1 bring  
to an end, *beenden*. Prt. **uḳattâ** 3<sup>126</sup>.

ר.

רעב **be wide, weit sein**. **rêbitu**. Pl. **rêbâti**, wide, open  
spaces in a city, *weite offene Plätze* 4<sup>52</sup>.

רעה **re'û** pasture, *weiden* I 2 Idem. Prt. **irte'u** 8<sup>90</sup>.  
**rê'û** Shepherd, *Hirt*.

**rê'ûtu** Government, *Herrschaft* 7<sup>105</sup>.

רעם **râmu** love, have mercy upon, *lieben, schonen*. Prt.  
**irâm**. Prs. **irâm**.

**rêmu** Mercy, *Erbarmen*.

**rîmtu** Darling, *Liebling*. Fem. part. of **רעם.ר** **Bêlit**  
**rîmtu** Bel 9<sup>15</sup> "Bêlit loved one of Bêl". Per-  
haps, however, fem. of **rêmu** Wildox: "Wild  
cow of Bêl" cf. 9<sup>15</sup> **lštar** hurled my foes with  
her horns".

**narâmu** [Del 31a] Love, *Liebe* 8<sup>92</sup>.

**narâmtu** Beloved, *Liebling* 10<sup>21</sup>.

II **רעם.ר** **rîmu** Wildox, *Wildochs*. Pl. **rîmâni**.



rîmtu Wildcow, *Wildkuh* v. ר.א.ר I.

ר.א.ר rûķu far off, distant (both of time and space),  
fern (in Bezug auf Zeit- und Raum-Distanz) 2<sup>96</sup>,  
ultu ûmê rûķûti, from distant days 6<sup>117</sup>. Fem.  
rûķtu 7<sup>120</sup>. Pl. rûķêti, distant places.

ר.א.ר rêšu [Del 32a γ] Head, Beginning, *Haupt, Anfang*,  
ultu rêši, at first, *zuerst* 3<sup>5</sup> amel rêšu, chief  
officer, *hoher Beamter* 6<sup>89</sup>, Prince, *Prinz* 7<sup>95</sup>.

rêštû former, *früher*. Pl. rêštûti 4<sup>106</sup>. 2) first, *erst*,  
mâr rêštu, first-born, *Erstgeborener* 8<sup>97</sup>.

rêštu best part, *Bestes* Pl. rêšêti 7<sup>1</sup>.

ר.א.ר exult, *jauchzen*. rêšâtû plural form used as sing.  
[Del 32a γ]. Gladness, *Fröhlichkeit* 10<sup>55</sup>.

ר.ב.א arba'u four, fourth, *vier, viertel*. Fem. irbitti,  
kibrât irbittim, four regions, *vier Weltteile*.  
10<sup>58</sup>.

ר.ב.ה rabû be large, grow to maturity, *gross sein, auf-*  
*wachsen*. Prt. irbi.

rabû great, *gross*. Fem. rabîtu. Pl. m. rabûti.  
Fem. rabâti.

rubû powerful, influential, *erhaben*. Pl. m. rubê  
4<sup>24</sup>. Id. Nun 3<sup>33</sup>.

tarbîtu [Del 65<sup>32d</sup>] Offspring, *Spross*, tarbît Si-  
sara, product of Mt. Sisara 10<sup>98</sup>.

ר.ב.ץ rabâšu dwell, *lagern*. III 1 cause any thing to  
dwell in a place, *lagern lassen*. Prt. ušarbiš 6<sup>106</sup>.

ר.ג.א ragâmu call, *rufen*. rigmu clamor of voices, *Ge-*  
*schrei* 6<sup>101</sup>.

- I ררה impregnate, *befruchten*. ridûtu Breeding, *Zeugung*, bit ridûti, Harem, *Haremspalast* 1<sup>2</sup>. mâr ridûtišu, his own son, *sein eigner Sohn* 3<sup>18</sup>.
- II ררה go, *gehen*. Prt. irdi. III 1 cause to flow. Prt. ušardi 3<sup>42</sup>.
- III ררה drive, rule, *herrschen*. Prt. gimir malkê irdû, all kings ruled, *alle Könige regierten* 1<sup>20</sup>.
- IV ררה attach, *hinzufügen*. II 1 Idem. Prt. uraddî.
- ררץ be helpful, *hülfreich sein*. rêşu Helper, *Helper*. Pl. rêşûtî, rêşûtia, my helpers. Pl. also rêşê 8<sup>34</sup>. rêşûtu Help, *Hilfe* alak rêşûtîšu, coming to his help, *ihm zu Hilfe kommend* 4<sup>32</sup>.
- רחץ rahâşu trust, *vertrauen*. Prt. irḥuṣ, with eli (of thing upon which one trusts), *mit eli (der Sache)*. 5<sup>102</sup>.
- ריח leave over, *übrig lassen*. riḥtu, Remnant, *Rest* 4<sup>81</sup>.
- רכב rakābu ride, *reiten*.  
 rakbu mounted messenger, *Bote* amel rakbu mounted man, *Reiter* 1<sup>120</sup>.  
 rukūbu [Del 65<sup>17</sup>] act of riding, *Fahren* 1<sup>34</sup>, 2<sup>14</sup>.  
 narkabtu [Del 65<sup>31</sup> and 174] Chariot, *Streitwagen* 4<sup>64</sup>.
- רכה markîtu Refuge, *Zuflucht*, bit markîti 10<sup>13</sup>.
- רכס rakāsu bind, *binden*. II 1 fasten, *befestigen*. Prt. urakkis 2<sup>11</sup>, 1<sup>116</sup>. 2) surround, *umschliessen*, with eli of thing surrounded and acc. of thing thrown around 2<sup>52</sup>, 10<sup>100</sup>.
- rikistu civil law, *gesetzliche Ordnung*. Pl. rîksâti 1<sup>116</sup>.
- markasu Band, *Band* 1<sup>24</sup>.

רַכְּשׁ **rukûšu** Possession, *Besitz* 9<sup>36</sup>.

רָמָה **ramû** throw, *werfen* III 1 cause to inhabit. Double acc. of person and thing, *doppelter Acc. (a) der Person und (b) der Sache* 6<sup>124</sup>.

רָמַךְ **ramâku** pour out libations, *Trankspenden ausgiessen*. Prt. *irmuk* 6<sup>21</sup>.

**râmânu** reflexive and emphatic personal pronoun (ipse), *ramânšu* himself, *sich selbst* [Del 55c].

רָסַב **rasâbu** destroy, kill, *zerschlagen, erschlagen*. Inf. *rasib* 7<sup>35</sup>. II 1 Idem. Prt. *urassib* 4<sup>2</sup>, 5<sup>110</sup>.

רָפַשׁ **rapâšu** be wide II 1 make wide, *erweitern*. Prt. *urappiš* 10<sup>97</sup>. Inf. *ruppuš* 10<sup>75</sup>.

**rapšu** wide, *weit*.

רָצַף **rašâpu** build, *aufbauen*. Prt. *iršip* 10<sup>96</sup>.

רָשַׁף **ruššû** brilliant, *prachtvoll*.

רָשַׁב **be terrible**, *schrecklich sein*, *rašubbatu*, Terror, *Schrecklichkeit* 2<sup>20</sup> (with obj. genitive).

רָשַׁה **have**, *haben*. Prt. *irši*: often with *rêmu*, *rêmu arši* I had mercy, *Gnade zeigen*. III 1 with *baṭiltu*, cause to cease, *aufhören lassen*. Prt. *ušarši* 2<sup>112</sup>.

רָחַף **fasten**, *befestigen*. II 1 Idem. Prt. *uratti* 10<sup>100</sup>.

רָחַח **tartaḥu** [Del 65<sup>32</sup>] Spear, *Speer* 9<sup>84</sup>.

## שׁ.

- ša 1) Relative pronoun, who, *wer*. 2) Rel. Adv. as, when, because, *als, weil* 7<sup>70</sup>, 2<sup>51</sup>. In this sense evidently abbrev. of *aššû* q. v. 2<sup>30</sup>, 8<sup>88</sup>. 3) Sign of the

genitive when suffixes or words intervene between construct noun and its genitive [Del 123, 2].

šeu Grain, *Getreide*, še-am in nom. case 1<sup>46</sup>.

šuātu that one, *jener*. Demons. pron. 3<sup>d</sup> mas. not used as suffix. Written also ša-a-tu. Pl. šuâtûnu [Del 57].

šattu Duration, *Dauer*, ina šat mûši during the night, *während der Nacht* 5<sup>97</sup>, 3<sup>119</sup>.

שאל ša'alu ask, *fragen*. Prt. iš'al. With šulmu, to send greeting, *beglückwünschen*, 2<sup>101</sup> 4<sup>5</sup>, ana ša'al šulme-ia to bring me greeting, *mich zu begrüßen*. I 3 Prt. ištān'alu they asked, *sie fragten* 9<sup>60</sup>.

שׂר šêru Flesh, limb of the body, *Fleisch, Körperteil* Pl. šêrê.

שׂר šêru Morning, *Morgen* 10<sup>71</sup>.

רן run away, *entrinnen*. Prt. m. pl. išêtûni 4<sup>60</sup>.

שׂר be satisfied, *satt sein* II 1 satisfy, *sättigen*. Prt. ušabbû 9<sup>67</sup>.

nišbû Enough, *Sättigung* 8<sup>119</sup>.

שבב šibbu Girdle, *Gürtel* 7<sup>36</sup>.

שׂר slay, *erschlagen* šibtu, Slaughter, *Gemetzel* 4<sup>92</sup>, 9<sup>120</sup>.

šubultu Ear of corn, *Aehre* 1<sup>47</sup>.

שבס šabâsu be angry, rage, *zürnen, wüten*. Prt. išbus.

3. fem. s. tašbušu (var. su) 6<sup>108</sup>.

šabsu angered, *erzürnt*. Fem. pl. šabsâti 4<sup>88</sup>.

I שׂר šabrû Magician, *Magier* amel šabrû 3<sup>118</sup>.

II שׂר II 1 break, *zerbrechen*. Prt. ušabbir 5<sup>119</sup>.

שגר *šigaru* cage for animals, *Tierkäfig* 9<sup>111</sup>.

שרד draw, *ziehen* Inf. *šadâdu* iṣu ša šadâdi, Royal chariot, *Galawagen* 4<sup>64</sup>, 6<sup>21</sup>. Prt. *išdudu ina šapli-ia* they drew away under me, *sie zogen [an demselben] unter mir* 10<sup>30</sup>.

שדה *šadû* Mountain, *Berg*, Determ. before names of mountains. Pl. *šadê*, also *šadâni*.

שרח *šadâhu* march in procession, *feierlich einher-schreiten*. *šadâhu* Procession, day of procession, *Prozession* 8<sup>98</sup>.

Šu-Ud-Šaḫ Pl. *amel šud-šaḫê*, high official, *hoher Beamter* 1<sup>127</sup>, 2<sup>15</sup>.

šu Fem. *ša*. 1) Nominal and verbal suffix of 3<sup>d</sup> sing. [Del 56] 2) Demonstrative pron. *šû* this one, *dieser* [Del 57]. Fem. *šî* 6<sup>110</sup>. Pl. m. *šûnu*. Fem. *šîna*.

שוא fly, *fliegen*. Prs. *iša'*, *iša'u* 8<sup>88</sup>.

שור *šêdu* Bull image, *Stiergott*. — protecting the city and temple gates.

שומ *šâtu* bear, *ziehen*. Prt. *išûṭ*. With *nîru* to bear the yoke, *das Joch tragen* 7<sup>88</sup>, 2<sup>125</sup>.

שוק *šêpu* Foot, *Fuss*. Dual *šêpâ* [Del 67<sup>4</sup>].

שור go about, intrude, *einherziehen*, *eindringen*. II 1 Idem. Prs. *ušâr* 6<sup>66</sup>.

*mašâru* Wheel, *Rad*. 4<sup>30</sup>.

שוח *šûtu*. cstr. *šût*. Particle indicating genitive or construct relation, *Genitivpartikel*. *ilâni šût šami-e iršitim*, gods of heaven and earth. 2) Preposition, because of, *wegen* 5<sup>36</sup>, concerning, *bezüglich* 7<sup>16</sup>.

שׁוּב šizbu Milk, *Milch* 9<sup>67</sup>.

שׁוּחַ šahû Pig, *Schwein*. Pl. šahê.

שׁוּחַט šahâtu pull off, *abziehen*. Prt. išhuṭ 10<sup>5</sup>.

שׁוּטַר šaṭâru write, *schreiben*. Prt. išṭur. Perm. šaṭir 9<sup>60</sup>, 10<sup>114</sup>.

šīṭru Writing, *Schrift*. estr. šīṭir 10<sup>112</sup>.

שׁוּמַם šâmu fix, *festsetzen*. Prt. išîm, išîmuš [Del 39] 3<sup>59</sup>. Prs. išammu 9<sup>48</sup>, ša išîmu-inni, with which they established me, *wodurch sie mich einsetzten* 10<sup>44</sup>.

šîmtu Decree, Fate, *Bestimmung*. estr. šîmat.

שׁוּמַן šakânu do, make, *tun, machen*. Prt. iškun, ša aškunu whom I appointed 2<sup>32</sup>. Prs. išakkan Inf. estr. šakan. Perm. šakin, be in a certain condition, mala ittišunu šaknû as many as stood with them, *so viele mit ihnen standen* 2<sup>1</sup>. With pânu to direct one's attention, *Acht haben auf etwas* 3<sup>53</sup> I 2. Prt. ištakan to establish, place, *feststellen*. III 1. Prt. ušāškin, cause to do 9<sup>8</sup>. IV 1. Prec. liššakin cause to be made, *machen lassen* 1<sup>125</sup>. Prt. iššakin be brought about, *entstehen* 9<sup>58</sup>. With napištu v. sub שׁוּמַן. šiknu Creation, *Geschöpf*. estr. šikin ḳâti-ia 3<sup>136</sup>, 4<sup>104</sup>.

šaknu Governor, *Statthalter*. Pl. amel šaknûti 6<sup>86</sup>.

šukuttu [Del 49b] general designation for anything well made, *Fabricat*.

šikittu Construction, *Bau* 10<sup>80</sup>, 10<sup>76</sup>.

maškannu dwelling place, *Wohnstätte*.

נ.ל.ש šalû throw, *werfen* 1<sup>34</sup>.

ח.ל.ש šalhû Outer wall, *äussere Mauer*.

ט.ל.ש šalâtu acquire, possess, *besitzen* I 2 Idem. Perm. fem. šitluṭat 9<sup>77</sup>.

šaltiš as a conqueror, *gebieterisch*.

ך.ל.ש tear out, *ausreissen*. Prt. išluk 4<sup>69</sup>.

ל.ל.ש šalâlu plunder, *plündern*. Part. išlul, carry away as plunder, *als Raub wegtragen* 3<sup>67</sup>.

šallatu Booty, Captives, *Beute, Kriegsgefangene*.

šallatiš as booty, *als Beute*, With manû, to hold as booty e. g. 6<sup>6</sup>.

I ל.ם.ש šalâmu be whole, sound, *wohlbehalten sein*. Prt. išlim. II l preserve, complete, *bewahren, vollführen*. Part. mušallimu 10<sup>72</sup>.

šulmu Welfare, *Wohlbefinden*. With ša'alu q. v.

šalmu Idem. 4<sup>91</sup>. Peace, *Friede*. 5<sup>26</sup>.

šalmiš successfully, *wohlbehalten*.

šullummû [Del 65<sup>38</sup>] Prosperity, *Gedeihen* 5<sup>41</sup>.

II ל.ם.ש šalamtu Corpse, *Leichnam*.

ק.ל.ש II l open the veins, *aufschlitzen*. Prt. ušalliḳ 9<sup>36</sup>.

ר.ל.ש šallaru Wall, *Wand* 10<sup>84</sup>.

ש.ל.ש šalašu. Fem. šalaltu [Del 75] three, *drei*. šalšu [Del 76] third, *ein dritter* 2<sup>49</sup>.

amel Šalšu-kiššati. Captain of three companies, *Feldherr von drei Abteilungen* 6<sup>81</sup>.

ש.ם.ש šumu Name. estr. šum. Particle of swearing, *Schwurpartikel* šum ilâni, by the gods 1<sup>21</sup>.

שמע *šemû* hear, *hören*. Prt. *išma*, *išmû* = *išme-u* 2<sup>51</sup>.

*šêmû* favorable, *günstig* 10<sup>81</sup>.

שמה *šamû* Heaven, *Himmel*.

שמה *šamâhu* fruitful, *üppig wachsen* II 1 Idem. Perm. fem. pl. *šummuḥâ* 1<sup>50</sup>.

שםם *šammu* Plant, *Pflanze*. Determ. before names of plants. *šammu urṣu* 6<sup>70</sup>.

שמן *šannu* Oil, *Öl* 10<sup>112</sup>.

שמר *rage*, *wüten* III 1 Inf. cstr. *šušmur kakkê Ašur*, the fierceness of the Assyrian arms, *die Wut der assyrischen Waffen* 7<sup>10</sup>.

*šamru* wild, turbulent, *wild* 5<sup>95</sup>.

שן *šattu* Year, *Jahr*. Pl. *šanâti*.

*šattišamma* [Del 80 β] yearly, *jährlich* 2<sup>74</sup>.

שנה *repeat*, *wiederholen* I 2 keep on repeating. Prt. *ištenî* II 1 inform. *melden*. Prt. *ušanna* 1<sup>63</sup>, 2<sup>102</sup>. 2) change, *ändern*. Prt. *ušannima* 8<sup>6</sup> v. טאם.

*šanû* another, *ein anderer*, *šanumma* [Del 79a] any other, *irgend ein anderer* 1<sup>126</sup>. 2) second, *zweiter* 2<sup>98</sup>.

*šanamma* [Del 79a] again, *wieder* 4<sup>129</sup>.

*šaniânu*, a second time, *zum zweiten Mal* 5<sup>34</sup>, 4<sup>18</sup>.

*šanîtu*. Id. *Šu*, Time, *Mal*. 7<sup>š<sup>u</sup></sup> seven times, *siebenmal*.

שנג *šangû* Priest, *Priester*. Pl. *šangê* 6<sup>47</sup>.

שסה *šisîtu* Sound, *Geschrei* 6<sup>102</sup>.

שפח *scatter*, *ausbreiten* II 1 Idem. Prt. *ušappiḥ* 6<sup>50</sup>.



שפל *šapâlu* be low, *niedrig sein*. *šaplû* what is beneath, *unten befindlich*. Fem. *šaplîtu* [Del 65<sup>37</sup>] *tamtim šaplît* "The Lower Sea" 1<sup>10</sup>.

*šaplu* Ground, *Boden*. cstr. *šapal*, beneath, *unter* *ina šapli-ia* under me, *unter mir* 10<sup>30</sup>.

*šuplu* Depth, *Tiefe*. cstr. *šupul* 5<sup>20</sup>.

*šaplânu* [Del 65<sup>35</sup>] inwardly, *innerlich* 3<sup>91</sup>.

שפר *šapâru* send, *schicken*. Prt. *išpur I 3* Idem. Prt. *ištanappara* 2<sup>111</sup>.

*šipru* Commission, Message, *Sendung, Botschaft*. mâr *šipri* Messenger, *Bote* 2<sup>27</sup>.

*našpartu* [Del 65<sup>31</sup>] Command, *Befehl* 5<sup>7</sup>.

שקח *šakû* be high, *hoch sein*. II 1 make high, *erhöhen*. Prt. *ušaḳḳi* 10<sup>80</sup>.

*šakû* high, *hoch*.

שקל *šakâlu* weigh, *wiegen*. *šiklu* Shekel, *Schekel*.

שקם *šakummatu* [Del 65<sup>23</sup>] Sorrow, Woe, *Leid* 3<sup>3</sup>.

שקש *šakḳaštu* [Del 65<sup>24</sup>] Massacre, *Gemetzel* 4<sup>93</sup>.

שרה *šarû* II 1 dedicate, *weihen*. Prt. *ušarri* 10<sup>107</sup>.

שרח *be mighty, riesig sein*. I 2 Part. *multarḥu* [Del 51<sup>3</sup>] the audacious one, *der Kühne* 3<sup>37</sup>. II 1 make very large, *riesig machen*. Prt. *ušarriḥ* 10<sup>97</sup>.

*tašriḥtu* very large number, *gewaltige Menge* 10<sup>106</sup>.

שרק *šarâku* grant, allot, *schenken*. Prs. 3<sup>124</sup> *išarraḳ*

שרר *šarru* King, *König*. cstr. *šar*. Fem. *šarratu*, Queen, *Königin*.

*šarrûtu* Royal power, *Königsherrschaft* [Del 65<sup>34</sup>].

*Šušinak* <sup>11u</sup> *Šušinak*. Chief god of Elam, *Haupt-*

- gottheit von Elam*, identified with Ninib. 6<sup>30</sup>.  
 שרה *šatû* drink, *trinken*. Prt. *išti*. I 2 Idem. Prt.  
*ištati*. Prs. *ištatti* 9<sup>37</sup>.  
 maštîtu, [Del 65<sup>31a</sup>] Drinking water, *Getränk* 8<sup>104</sup>.  
 שתך *maštaku* living room, *Wohnraum*. 10<sup>72</sup>.  
 maštaktu Weight, *Gewicht* 2<sup>42</sup>.

ת.

- האם *tâmtu* Sea, *Meer*. Once *ti-amat* 2<sup>58</sup>. Genitive  
 always *tamtim*.  
 הבה *go* forth, *ausrücken*. Prt. *itbi*.  
 têbû Enemy, *Feind* Pl. *amel têbê* 3<sup>65</sup>.  
 tibû Onslaught, sudden advance, *Ansturm* 3<sup>34</sup>, 8<sup>72</sup>.  
 tibûtu Attack, *Angriff* 1<sup>111</sup>.  
 הבך *tabâku* pour out, *ausgiessen*. Prt. *itbuk*.  
 tibku a linear measure, *ein Längenmass* 10<sup>76</sup>.  
 הור *târu* return, *sich wenden*. Prt. *itûr*. II 1 cause to  
 return, restore, *wieder herstellen*. Prt. *utîr*. III 1  
 Idem. Prt. *ušatir* 2<sup>9</sup>, 1<sup>9</sup>.  
 taiârtu Return, *Rückkehr* 3<sup>52</sup>, 5<sup>41</sup>.  
 tahâzu Battle, *Schlacht* *amel tahâzi* Soldier, *Soldat*,  
*kakkê tahâzi*, Weapons of warfare, *Kriegswaffen*  
*amel šâbê tahâzišu*, his soldiers, *seine Soldaten*  
 1<sup>80</sup>.  
 חבל *takâlu* be strong, trust, *stark sein*, *vertrauen*. Prt.  
*itkil* with *ana* 3<sup>127</sup>. II 1 strengthen, *stärken*.  
 Prt. *utakkilanni* (who) strengthened me 8<sup>59</sup>.

IV 1 trust oneself to, *sich verlassen*. Prt. ittakil  
1<sup>57</sup>, 2<sup>113</sup>.

**tiklu** Helper, *Helper* Pl. tiklê 1<sup>9</sup>.

**tukultu** Strength, Help, *Stärke, Hilfe*, maḥâz  
tukulti, Fortress, *Festung* 3<sup>1</sup>, 5<sup>4</sup>, 6<sup>3</sup>. Pl. maḥâz  
tuklâti.

**tuklûtu** Concubinage, *Concubinat*. Id. šal Ši-Dub  
(u-ti) 2<sup>57</sup>, 6<sup>6</sup>, 3<sup>22</sup>.

תלה **tilu** Hill of ruins, *Trümmerhügel*, Til-Tuppu  
"Hill of Tûpu" 5<sup>52</sup>.

**Tik-En-na** = amel Rêš u-elû [?]). A state official  
at Sapibêl in Gambula, *ein Beamter zu Sapibêl  
in Gambula* 3<sup>63</sup>.

תמה **tamû** speak, *sprechen*. Prt. itmu. Prs. itamu.

תמה ]**tamâhu** seize, *fassen*. Prt. itmuḥ. II 1 seize,  
bind, *fassen, binden*. Prt. utammih.

תמר **tamirtu** fertile land around a city, Meadow,  
*fruchtbare Umgebung einer Stadt, Wiese* 3<sup>41</sup>.

תרה **tirḥatu** Dowry, *Mitgift* 2<sup>61</sup>.

תרץ **stretch out, ausstrecken**. Prt. itruš. III 1 cause  
to be reared, *aufbauen lassen*. Prt. ušatriš.

**taršu** Direction, *Richtung*, ina tarši 1) towards, *nach*.  
2) since, *seit der Zeit* 3<sup>23</sup>.

תשא **tešû** ninth, *neunter* 7<sup>82</sup>.



H

1 子去國一子空开子以不處 子全 人子空开  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 5 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 10 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 15 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 20 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 25 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 30 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全  
 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全 子全

秘第 128 + misc

一

甲 + misc

本

本

本

本

本

大

一會... 大... 一會... 大... 一會... 大...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五

一會... 五... 一會... 五... 一會... 五...

五





















	會	會	會	會
98	會	會	會	會
會	會	會	會	會
會	會	會	會	會
100	會	會	會	會
會	會	會	會	會
會	會	會	會	會
105	會	會	會	會
會	會	會	會	會
會	會	會	會	會
110	會	會	會	會
會	會	會	會	會
會	會	會	會	會
115	會	會	會	會
會	會	會	會	會
會	會	會	會	會
120	會	會	會	會
會	會	會	會	會
會	會	會	會	會
會	會	會	會	會
125	會	會	會	會
會	會	會	會	會







15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

一

二

三

四

五

六

七

八

九

十

十一

十二

十三

十四

十五

十六

十七

十八

十九

二十

二十一

二十二

二十三

二十四

二十五

二十六

二十七

一

二

三

四

五

六

七

八

九

十

十一

十二

十三

十四

十五

十六

十七

十八

十九

二十

二十一

二十二

二十三

二十四

二十五

二十六

二十七

















45 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五  
 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五  
 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五  
 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五  
 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五  
 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五  
 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五  
 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五  
 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五  
 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

令學字

(text has 13 hu)

之

全圖

用

向





15

馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬

馬

20

馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬

馬

25

馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬

馬

30

馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬

馬

35

馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬

馬

40

馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬

馬

45

馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬  
馬

馬

馬

	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
50	平山平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
55	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
60	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
65	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
70	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
75	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	
80	解料平念血取之	一平山念本平念	
	解料平念血取之	一平山念本平念	























甲	乙
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四
一 二 三 四	一 二 三 四

15

20

25

30

35

40

45

...

...

...

...

...

...

...

...

...





一

山印圖<sup>144</sup>下<sup>157</sup>...

下<sup>100</sup>...

二

...

三

...

...

四

...

...

...

五

...

...

...

六

...



69.	千立	Inttu VTU.
70.	千	iqunru. -
71.	千	iimtu.
72.	千	ëribu.
73.	千	napištu.
74.	千 (千)	kianu.
75.	千	rubu.
76.	千	rubu itellätiv 3 <sup>33</sup> .
77.	千	kitu.
78.	千	bëlu, bël-i-tu.
79.	千	hagänu.
80.	千	maqartu V751
81.	千	täbtu good V70; salt V710.
82.	千	tahägu.
83.	千	müšudu.
84.	千	kišadu; rëšu.
85.	千	Kutha, Cutha.
86.	千	bittu V571
87.	千	karnu.
88.	千	išeru.
89.	千	rëšu, rëštu.
90.	千	amë rëšu.
91.	千	kakkadu.
92.	千	arba'u.
93.	千	irbittim.
94.	千	abšenu, abšenu
95.	千	lyptu cetr. lip-it
96.	千	kakkab kašti.
97.	千	erü
98.	千	bäbu.
99.	千	abullu.
100.	千	miru, determ. after nouns v.
101.	千	na'idu (Nabu-nä-id 3 <sup>33</sup> ) <sup>laly</sup>
102.	千	kam, determ. after numerals.

103.	千	hozallum
104.	千	nukhu
105.	千	šihru 1 <sup>10</sup> ; 3 <sup>105</sup> ; 6 <sup>99</sup> ; manu, aplu.
106.	千	bitu, märtu.
107.	千	abu.
108.	千	tu, ultu.
109.	千	-šuru, šuru-utu.
110.	千	däru.
111.	千	mudänu.
112.	千	šü - šar v. Voo.
113.	千	Kaskal-git v. Voo.
114.	千	taräsu.
115.	千	šir, zagon, against; širu, hoch, high, great šeru, Feld, Field.
116.	千	rönu.
117.	千	šeru.
118.	千	išutu
119.	千	Plinä
120.	千	emëru
121.	千	purimü.
122.	千	šisu.
123.	千	gammalu.
124.	千	" "
125.	千	parü.
126.	千	urku, arki 1 <sup>24</sup> ; 2 <sup>120</sup> arka-mil.
127.	千	karänu.
128.	千	ridi, zikru 6 <sup>93</sup> ridu-utu.
129.	千	zoru.
130.	千	v. no 108.
131.	千	kurumu.
132.	千	banü.
133.	千	abu.
134.	千	aban parüta.

135. 𠄎𠄎 *aban* kunukku.  
 136. " 𠄎𠄎 *aban* ukma.  
 137. 𠄎𠄎 *rapia* 10<sup>67</sup>, ummu.  
 138. 𠄎𠄎 *sammu*.  
 139. 𠄎𠄎 *parau*.  
 140. 𠄎𠄎 *parakku*  
 141. 𠄎 *alpu*.  
 142. " 𠄎 *aban* biru.  
 143. 𠄎𠄎 *re' u, re' u-tu*  
 144. 𠄎 *isu*, used as detron. before  
 names of woods and wooden  
 implements.  
 145. " 𠄎𠄎 *isu* passuru  
 146. " 𠄎𠄎 *isu* dalu.  
 147. " 𠄎𠄎 *isu* elipau.  
 148. " 𠄎𠄎 *isu* guuruu.  
 149. " 𠄎𠄎 *isu* kiru.  
 150. " 𠄎𠄎 *isu* uhardinnu.  
 151. " 𠄎𠄎 *isu* asagu.  
 152. " 𠄎𠄎 *isu* kistu.  
 153. " 𠄎𠄎 *isu* bolu.  
 154. " 𠄎𠄎 *isu* kastu.  
 155. " 𠄎𠄎 *isu* kakku.  
 156. " 𠄎𠄎 *isu* narkattu.  
 157. " 𠄎𠄎 *isu* irinnu.  
 158. " 𠄎𠄎 *isu* niru.  
 159. " 𠄎𠄎 *isu* kusu.  
 160. 𠄎 *enbu*.  
 161. 𠄎 *sangu*.  
 162. 𠄎𠄎 *ammatu, sammu*.  
 163. 𠄎𠄎 *sukallu*.  
 164. 𠄎𠄎 *bitu*  
 165. " 𠄎𠄎 8-mas-mas v. Voc. mas-  
 166. " 𠄎𠄎 bit-sai. mas-

167. 𠄎𠄎 *ikallu*.  
 168. " 𠄎 *ikur, ikuru*.  
 169. " 𠄎𠄎 *igaaru*.  
 170. 𠄎𠄎 *dananu*.  
 171. 𠄎𠄎 *nisu*.  
 172. 𠄎𠄎𠄎𠄎 *surdii*.  
 173. 𠄎𠄎𠄎𠄎 *salulu*.  
 174. 𠄎𠄎 *amelu*.  
 175. " 𠄎 *amel pagou*.  
 176. " 𠄎𠄎 *amel* Bi.GID.DA, v. Voc.  
 177. " 𠄎𠄎 *amel* NU. <sup>ess</sup> SAR.  
 178. " 𠄎𠄎 *amel* paahatu  
 " 𠄎𠄎 *amel* bel paahati.  
 179. " 𠄎𠄎 *amel* TIK.EN.NAV. Voc.  
 180. " 𠄎𠄎 *amel* SIM with inverted 𠄎  
 - urkitu + mu v. VP 𠄎.  
 181. " 𠄎𠄎 *amel* alu 𠄎𠄎.  
 182. " 𠄎𠄎 *amel* labru.  
 183. " 𠄎𠄎 *amel* kipsu.  
 184. " 𠄎𠄎 *amel* Iu-ud-sak v. Voc.  
 185. " 𠄎𠄎 *amel* 3 flu-si =  
*amel* 3 kis-sati v. Voc. under salu.  
 186. " 𠄎𠄎 *amel* mar sipari.  
 187. " 𠄎𠄎 *amel* sakmu.  
 188. 𠄎𠄎 *ahu, ah-i-tu*.  
 189. 𠄎𠄎 *urou*.  
 190. 𠄎𠄎 *idu*; 𠄎𠄎 *ida* VIT  
 191. 𠄎𠄎 *nasru*  
 192. 𠄎𠄎 *resutu*.  
 193. 𠄎𠄎 *kablu*  
 194. 𠄎𠄎 *Urak, Crech*  
 195. 𠄎𠄎 *rabi; rab-i-tu*  
 196. 𠄎𠄎 *parakku*.

- |                              |  |                               |   |
|------------------------------|--|-------------------------------|---|
| 197. 𐎠𐎡𐎢                     | agû  | 228. 𐎠                        | irîtu, 10.  |
| 198. 𐎠𐎡                      | bîttu, šarratu.  | 229. 𐎠𐎡𐎢                      | eli.  |
| 199. 𐎠𐎡𐎢                     | kātu, 𐎠𐎡𐎢 kâta.  | 230. 𐎠𐎡                       | bâru; V. no. 142.   |
| 200. 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤                   | šalmu.   | 231. 𐎠𐎡𐎢                      | šêpu; šêpâ.   |
| 201. 𐎠𐎡                      | karâdu.  | 232. 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤                    | šim-pad-du <sup>pl.</sup> V. Voc.   |
| 202. "                       | šadi.  | 233. 𐎠𐎡-šânû; 𐎠𐎡-inaš pârû.   |   |
| 203. 𐎠𐎡                      | mâtu.  | 234. 𐎠𐎡                       | 1000.   |
| 204. " 𐎠𐎡𐎢𐎣                  | mat. šîur.   | 235. 𐎠𐎡-𐎠𐎡                    | abiktu.   |
| 205. " 𐎠𐎡𐎢                   | " "  | 236. 𐎠𐎡𐎢𐎣 (𐎠𐎡) tukultu.       |   |
| 206. " 𐎠𐎡𐎢𐎣                  | mat. šumer.  | 237. 𐎠𐎡𐎢                      | damku, damiktu.   |
| 207. " 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤                 | mat. kutha.  | 238. 𐎠𐎡𐎢                      | û.  |
| 208. " 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤                 | mat. ahirû.<br>  Aharrê.                                 | 239. 𐎠𐎡𐎢 (𐎠𐎡) limnu, limuttu. |   |
| 209. " 𐎠𐎡𐎢                   | mat. akkad.  | 240. 𐎠𐎡𐎢𐎣 <sup>pl.</sup>      | sattukhê.   |
| 210. " 𐎠𐎡𐎢𐎣                  | mat. elamtu.   | 241. 𐎠𐎡𐎢                      | tilu, tillu.  |
| 211. " " 𐎠𐎡𐎢                 | " " "  | 242. 𐎠𐎡                       | iršitu; used as detern.<br>after names of countries & places.   |
| 212. 𐎠𐎡𐎢𐎣                    | šattu.   | 243. 𐎠𐎡𐎢𐎣                     | šêpu.   |
| 213. 𐎠𐎡𐎢𐎣                    | magârû, magru <sup>12</sup> .<br>šemu 10 <sup>22</sup> . | 244. 𐎠𐎡𐎢𐎣                     | kurâšû; made up of<br>ki + gal = ki-gallu = a wide<br>place, with inserted 𐎠𐎡-šâbu<br>to dwell, i. e. dwelling in a<br>wide place = camp. |
| 214. 𐎠𐎡𐎢                     | riku.  | 245. 𐎠𐎡𐎢                      | mâstaktû.   |
| 215. 𐎠𐎡                      | temônu.  | 246. 𐎠𐎡                       | 12.   |
| 216. 𐎠𐎡𐎢                     | etêru (Bêl-êru).   | 247. 𐎠𐎡                       | ellu.   |
| 217. 𐎠𐎡                      | îmu.   | 248. 𐎠𐎡𐎢𐎣                     | hurâšû.   |
| 218. 𐎠𐎡𐎢𐎣                    | šiparu.  | 249. 𐎠𐎡𐎢                      | kašpu, šarpul.  |
| 219. 𐎠𐎡𐎢𐎣                    | šippar.  | 250. 𐎠𐎡                       | šâtu.   |
| 220. 𐎠𐎡                      | libbu.   | 251. "                        | numeral 14.   |
| 221. 𐎠𐎡                      | šâbu; 𐎠𐎡𐎢 šâbi.  | 252. 𐎠𐎡                       | šarru.  |
| 222. " ummâru; " " ummanâti. |  | "                             | numeral 20.   |
| 223. 𐎠𐎡                      | tâbu.  | 253. 𐎠𐎡                       | " " 30.   |
| 224. 𐎠𐎡𐎢                     | erîšu, kam. V. no. 101.                                  | 254. 𐎠𐎡𐎢                      | purussû   |
| 225. 𐎠𐎡𐎢                     | tâbu.  | 255. 𐎠                        | detern. before personal names.  |
| 226. 𐎠𐎡                      | šarru.   |                               |   |
| 227. 𐎠𐎡                      | ma'îdu, ma'di <sup>10</sup> 105<br>sign of plural.       |                               |   |



- 256 𐎠 *išēn*; numeral 1.
- 257 𐎠 *ana*.
- 258 𐎠𐎠 1½; v. *mišlu*.
259. 𐎠𐎠 *šim*
260. 𐎠 100
261. 𐎠𐎠 plural sign.
262. 𐎠 *tukultu*.
263. 𐎠 *immāru*, determ. before names of beasts of burden, sheep etc..
264. 𐎠𐎠 *kirru*.
265. 𐎠𐎠 *nīku*.
266. 𐎠 *šipru*.
267. 𐎠 *šānītu*.
268. 𐎠𐎠 *šidūtu*.
269. 𐎠 *zinnīš*, *zinnīštū*, determ. before names of women; *mimma*.
270. 𐎠𐎠𐎠 *damīktu*.
271. 𐎠𐎠𐎠 *limuttu*.
272. 𐎠𐎠 *akātu*; *mamma*, *mimma*.
273. 𐎠𐎠 *āššātu*.
274. 𐎠𐎠 *amtū*; phonetic value amat in *ti-amāt*; v. *amtū*.
275. 𐎠𐎠 *lbittu*, v. 𐎠𐎠 I and II.
276. 𐎠𐎠 80
277. 𐎠𐎠 *šānū*, 2.
278. 𐎠 *parab*.
279. 𐎠𐎠 (𐎠𐎠) <sup>amel</sup> *mundaheru* v. I 3 of 𐎠𐎠𐎠
280. 𐎠𐎠 *kalbu*.
281. 𐎠 *māru*, apl.
282. 𐎠 *mū*.

283. 𐎠𐎠 abbreviated from *ta-a-an*.  
v. no. 100.
284. 𐎠𐎠 *zinnu*.
285. 𐎠𐎠𐎠 *tamtū*.
286. 𐎠𐎠 *mēlu*.
287. 𐎠𐎠 *ugaru*
288. 𐎠𐎠 *eklu*, *iklu*.
289. 𐎠𐎠𐎠 A.Ši.LiB.KU.MAL.v. Voc.
290. 𐎠𐎠 *nāru*; determ. before names of rivers; v. Voc.
291. " " 𐎠𐎠 *nāru* Idiglat, Tigris.
292. " " 𐎠𐎠 *nāru* Purattu, Euphrates.
293. 𐎠 *nūru*.
294. 𐎠𐎠 *šāšū*.
295. 𐎠𐎠 *šiklu*.
296. 𐎠𐎠 *arba'ū*.
297. 𐎠𐎠 *šākāru*, *šakru*.
298. 𐎠𐎠 *makkūru*, *mankūru*.
299. 𐎠𐎠 *bišū*.
300. 𐎠𐎠 (𐎠𐎠) <sup>amel</sup> *šakru*.
301. 𐎠𐎠 *šanū*, 5.
302. 𐎠𐎠 *šēšū*, √ 𐎠𐎠𐎠.
303. 𐎠𐎠 *sibū*.
304. 𐎠𐎠 *šumū*.

Errata: No. 300 should be put under  
no. 144.  
No. 212 repeated by mistake;  
belongs to no. 61.











PJ  
3837  
A6L3

Assurbanipal, King of Assyria  
The Annals of Ashurbanapal

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

